# Bedieningshandleiding

# AMAZONE

## Software ISOBUS voor zaaimachines



Lees en schenk aandacht aan deze bedieningshandleiding voor u de machine in bedrijf stelt! Bewaren voor verder gebruik!



MG5471 BAG0143.18 12.24 Printed in Germany

n



# Het mag niet

onbelangrijk of overbodig voorkomen, deze gebruiksaanwijzing te lezen en zich aan de aanwijzingen te houden; het volstaat niet van anderen te horen, dat de machine goed is, ze daarom te kopen en te denken dat alles vanzelf gaat. De persoon in kwestie berokkenent niet alleen zichzelf schade maar zal ook fouten maken waarbij het mislukken niet aan zichzelf doch aan de machine zal worden toegeschreven. Om zeker te zijn van een goede werking moet men zich bewust zijn van de handelingen en over het doel van de functies van de machine geïnformeerd zijn en er mee leren omgaan. Pas dan zal men over de machine en zichzelf tevreden zijn. Om dit doel te bereiken dient deze bedieningshandleiding.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rug. Sark!



#### Adres fabrikant

| AMAZONEN-WERKE |                       |  |  |
|----------------|-----------------------|--|--|
| H. DREY        | H. DREYER SE & Co. KG |  |  |
| Postbus \$     | Postbus 51            |  |  |
| D-49202        | Hasbergen             |  |  |
| Tel.:          | + 49 (0) 5405 50 1-0  |  |  |
| E-mail:        | amazone@amazone.de    |  |  |

Onderdelenbestelling

Onderdelenlijsten zijn te vinden in het onderdeelportaal onder <u>www.amazone.de</u>.

Wij verzoeken u uw orders bij uw AMAZONE-dealers te plaatsen.

#### Gegevens over de bedieningshandleiding

| Documentnummer:  | MG5471                                     |
|--|--|
| Productiedatum:  | 02.24                                      |
| © Copyright AMAZONEN-WERKE H. D                                      | DREYER SE & Co. KG, 2024                   |
| Alle rechten voorbehouden.   |  |
| Nadruk, ook gedeeltelijk, uitsluitend to AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE | egestaan na toestemming van<br>. & Co. KG. |



#### Voorwoord

Geachte klant,

|                             | U heeft gekozen voor een van onze kwaliteitsproducten uit het<br>uitgebreide programma van AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE &<br>Co. KG. Wij bedanken u voor het in ons gestelde vertrouwen.  |
|-----------------------------|---|
|                             | Controleer bij ontvangst van de machine of er sprake is van<br>transportschade en of er onderdelen ontbreken! Controleer aan de<br>hand van het afleveringsbewijs of de machine compleet is geleverd,<br>inclusief de bestelde toebehoren. Alleen bij directe reclamaties heeft u<br>recht op schadevergoeding! |
|                             | Lees deze bedieningshandleiding, en vooral de veiligheidsinstructies,<br>voor het inbedrijfstellen door en volg alle aanwijzingen zorgvuldig op.<br>Door de bedieningshandleiding nauwlettend te lezen, kunt u de<br>voordelen van uw nieuwe machine optimaal benutten.   |
|                             | Zorg ervoor dat alle gebruikers van deze machine deze<br>bedieningshandleiding lezen voordat zij met de machine aan het werk<br>gaan.   |
|                             | Raadpleeg bij eventuele vragen of problemen s.v.p. deze bedieningshandleiding of neem contact op met uw locale dealer.  |
|                             | Door onderhoud regelmatig uit te voeren en versleten of beschadigde<br>onderdelen tijdig te vervangen, verhoogt u de levensduur van uw<br>machine.  |
| Boordeling door eindgebruik | ers   |
|                             | Geachte lezers,   |

Wij passen onze bedieningshandleidingen regelmatig aan. Uw suggesties helpen ons onze bedieningshandleidingen nog gebruikersvriendelijker te maken.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postbus 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de



| 1     | Gebruikersadvies   | 7  |
|-------|--|----|
| 1.1   | Doel van het document  | 7  |
| 1.2   | Plaatsaanduidingen in de bedieningshandleiding                       | 7  |
| 1.3   | Gebruikte beschrijvingen   | 7  |
| 2     | Algemene veiligheidsaanwijzingen                                     | 8  |
| 2.1   | Beschrijving van veiligheidssymbolen                                 | 8  |
| 3     | Beschrijving van het product software machinebesturing               | 9  |
| 3.1   | Softwareversie   | 9  |
| 3.2   | Structuur menubediening  | 9  |
| 3.3   | Hiërarchie van de ISOBUS-software                                    | 10 |
| 4     | Het hoofdmenu  | 11 |
| 4.1   | Weergave's van het hoofdmenu   | 11 |
| 4.2   | Submenu's van het hoofdmenu  | 11 |
| 5     | Gebruikersprofiel  | 13 |
| 5.1   | Multifunctioneel display configureren                                | 15 |
| 5.2   | Toetsbezetting configureren  | 16 |
| 5.3   | ISOBUS configureren  | 17 |
| 5.3.1 | Terminal kiezen  | 17 |
| 5.4   | Alarmgrenzen configureren  |    |
| 5.5   | Wegrijhelling configureren   | 19 |
| 6     | Machine-instellingen invoeren  | 20 |
| 6.1   | Rijpaden configureren  | 21 |
| 6.1.2 | Tabel voor zaaigoedhoeveelheidvermindering bij aanmaken van rijpaden | 22 |
| 6.2   | Werkstand configureren   |    |
| 6.3   | Bron snelheid configureren   | 29 |
| 6.4   | Zaaischijfdruk configureren  |    |
| 6.5   | Geometrie configureren   | 31 |
| 6.6   | Antennepositie configureren  | 36 |
| 6.7   | AutoPoint  | 36 |
| 6.8   | Bluetooth-apparaat koppelen  |    |
| 7     | Interne documentatie   | 40 |
| 8     | Menu info  | 41 |
| 9     | Menu kalibreren  | 42 |
| 10    | Productmenu  |    |
| 10.1  | Gewenste zaaihoeveelheid invoeren                                    |    |
| 10.2  | Turbinetoerental configureren  |    |
| 10.3  | Vertragingstijd configureren   |    |
| 10.4  | Niveaualarm configureren   | 55 |
| 11    | Tankmanagement   | 56 |
| 11.1  | Restverwijdering uitvoeren   | 57 |
| 11.2  | Tank bijvullen   | 57 |
| 12    | Gebruik op het veld – Menu werk                                      | 58 |
| 12.1  | Weergave in het menu Werk  |    |
| 12.2  | -<br>Voorkeuze voor hydraulische functies                            | 61 |
|       |  |    |



| 12.3   | Afwijking van de gewenste toestand                     | 62 |
|--------|--|----|
| 12.4   | Miniview in Section Control                            | 62 |
| 12.5   | Section Control schakelen (GPS-besturing)              | 63 |
| 12.6   | Markeurs   | 64 |
| 12.7   | Machine inklappen                                      | 65 |
| 12.8   | Rijpadenschakeling                                     | 67 |
| 12.8.1 | Rijpadenautomaat                                       | 68 |
| 12.9   | Werkdiepte schijveneg                                  | 69 |
| 12.10  | Schaardruk via tractorregeleenheid                     | 69 |
| 12.11  | Stapsgewijze instelling van de schaardruk              | 69 |
| 12.12  | Zaaischijf oplichten                                   | 70 |
| 12.13  | Elektrische maximale dosering                          | 71 |
| 12.14  | Verandering gewenste hoeveelheid                       | 72 |
| 12.15  | Verandering gewenste hoeveelheid bij gedeelde tank     | 72 |
| 12.16  | Waterpoelfunctie                                       | 73 |
| 12.17  | Alternatief aanzicht tankdruk                          | 73 |
| 12.18  | Recording Modus voor opname van de veldgrens           | 74 |
| 12.19  | Deelbreedten   | 74 |
| 12.20  | Werkverlichting  | 75 |
| 12.21  | KG diepte-instelling                                   | 75 |
| 12.22  | Overzicht Multifunctioneel display                     | 76 |
| 12.23  | Werkwijze bij het gebruik                              | 77 |
| 12.24  | Rijden op de openbare weg                              | 77 |
| 13     | TwinTerminal 3   | 78 |
| 13.1   | Productbeschrijving                                    | 78 |
| 13.2   | Afdraaiproef uitvoeren                                 | 80 |
| 13.3   | Verwijderen van resthoeveelheden                       | 83 |
| 14     | Multifunctionele handgreep AUX-N                       | 84 |
| 15     | Multifunctionele greep AmaPilot+                       | 86 |
| 16     | Storing  | 88 |
| 16.1   | Weergave op de bedieningsterminal:                     | 88 |
| 16.2   | Storingstabel  | 89 |
| 16.3   | Uitval van functies zonder alarmmelding op de terminal | 94 |
| 16.4   | Uitval van het snelheidssignaal van ISO-Bus            | 94 |



## 1 Gebruikersadvies

Het hoofdstuk Tips voor de gebruiker bevat informatie over het omgaan met de bedieningshandleiding.

#### 1.1 Doel van het document

Deze bedieningshandleiding

- beschrijft de bediening en het onderhoud van de machine.
- voorziet u van belangrijke informatie om veilig en efficiënt met de machine te werken.
- hoort bij de machine en dient altijd in de machine of de tractor te liggen.
- voor toekomstig gebruik bewaren.

#### **1.2** Plaatsaanduidingen in de bedieningshandleiding

Alle in deze bedieningshandleiding genoemde richtingen zijn altijd gezien in rijrichting.

#### 1.3 Gebruikte beschrijvingen

#### Bedieningsinstructies en reacties

De handelingen die de chauffeur dient uit te voeren, worden altijd genummerd weergegeven. Houd u aan de volgorde van de aangegeven bedieningsinstructies. Een pijl geeft in voorkomende gevallen de reactie op de betreffende bedieningsinstructie aan.

#### Voorbeeld:

- 1. Bedieningsinstructie 1
- → Reactie van de machine op de bedieningsinstructie 1
- 2. Bedieningsinstructie 2

#### Opsommingen

Opsommingen zonder dwingende volgorde worden weergegeven met opsommingstekens.

Voorbeeld:

- Punt 1
- Punt 2

#### Positienummers in afbeeldingen

Cijfers tussen ronde haakjes verwijzen naar positienummers in afbeeldingen. Voorbeeld:

(1) Positie 1



## 2 Algemene veiligheidsaanwijzingen

Kennis van de basisveiligheidsinstructies en veiligheidsvoorschriften is de eerste voorwaarde om veilig en zonder storingen met de machine te kunnen werken.



## 2.1 Beschrijving van veiligheidssymbolen

Veiligheidsinstructies worden aangegeven met een driehoekig veiligheidssymbool en een signaalwoord. Het signaalwoord (GEVAAR, WAARSCHUWING, VOORZICHTIG) geeft de ernst van het dreigende gevaar aan en heeft de volgende betekenis:



#### GEVAAR

verwijst naar een direct gevaar met een hoog risico dat de dood of zwaar lichamelijk letsel (verlies van lichaamsdelen of langdurig letsel) ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.

Het negeren van deze instructies kan de dood of zwaar lichamelijk letsel ten gevolge hebben.



#### WAARSCHUWING

verwijst naar een mogelijk gevaar met gemiddeld risico dat de dood of (zwaar) lichamelijk letsel ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.

Het negeren van deze instructies kan onder omstandigheden de dood of zwaar lichamelijk letsel ten gevolge hebben.



#### VOORZICHTIG

verwijst naar een gevaar met gering risico dat licht of gemiddeld lichamelijk letsel of materiële schade ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.



TIP

verwijst naar een verplichting tot een bijzondere handelwijze of activiteit om vakkundig met de machine om te gaan.

Het negeren van deze instructies kan storingen in de machine of in de omgeving veroorzaken.



verwijst naar praktische tips en bijzonder nuttige informatie.

Deze tips helpen u om alle functies van uw machine optimaal te benutten.



## 3 Beschrijving van het product software machinebesturing

Met de ISOBUS-software en een ISOBUS-terminal kunnen de AMAZONE-machines comfortabel worden aangestuurd, bediend en gecontroleerd.

De ISOBUS-software werkt in combinatie met de volgende AMAZONE-zaaimachines:

- Cirrus 03
- Cayena
- Condor
- Citan
- XTender
- AD-P
- Primera DMC

Na het inschakelen van de ISOBUS-terminal bij aangesloten machinecomputer wordt het hoofdmenu getoond.

#### Instellingen

Instellingen kunnen via de submenu's van het hoofdmenu worden uitgevoerd.

#### Gebruik

De ISOBUS-software regelt de uitbrenghoeveelheid afhankelijk van de rijsnelheid.

Tijdens het werken toont het werkmenu alle werkgegevens en afhankelijk van de uitrusting van de machine kan de machine via het werkmenu worden bediend.

#### 3.1 Softwareversie

 Deze bedieningshandleiding is geldig vanaf softwareversie:

 Basiscomputer
 NW262-F

 Indien een component (computer / regeleenheid) niet over de actuele software beschikt, verschijnt een melding.

 Het werken met de machine is tijdelijk gewoon mogelijk.

 →
 Op korte termijn een update van de betreffende software uitvoeren.

## 3.2 Structuur menubediening



| <b>-</b> . | Cerug naar voorgaand menu |
|------------|---------------------------|
|            | Bladeren in menu          |



## 3.3 Hiërarchie van de ISOBUS-software





## 4 Het hoofdmenu

## 4.1 Weergave's van het hoofdmenu

- (1) Anzeige und Einstellungen
- (2) Funktionsfelder für Untermenüs
- ingestelde machine
- Minimale en maximale werksnelheid
- Strooihoeveelheid voor
  - o Tank 1
  - o Overige tanks (optie)
- → hier ook verandering mogelijk. Waarden worden in productmenu overgenomen

| тс       | is gestart.                        |
|----------|------------------------------------|
| uitgesch | Geeft de gedeactiveerde tanks aan. |



## 4.2 Submenu's van het hoofdmenu

Menu's voor werken met de machine





#### Menu's voor instellingen, informatie over machine en zaaigoed





0

Menu info

Software-versies en totale capaciteit



## 5 Gebruikersprofiel



- Naam van de gebruiker invoeren
- Multifunctioneel display in menu werk configureren (zie pagina 15)
- Toetsbezetting configureren (zie pagina 16).
- ISOBUS configureren (Zie pagina 17)
- Alarmgrenzen configureren (zie pagina 19).
- Stappen ter vergroting of vermindering van de strooihoeveelheid invoeren
- Wegrijhelling configureren (zie pagina 19)
- Schakelen van de werkverlichting kan handmatig of door de TECU worden aangestuurd.
  - ☑ TECU schakelt de werkverlichting in, zodra de werkverlichting op de tractor wordt ingeschakeld.. Handmatig schakelen blijft mogelijk.
  - o Uwerkverlichting handmatig schakelen.
- Herkenning achteruit rijden
  - ☑ (ja) bij het achteruitrijden wordt de dosering en het doorschakelen van het rijpad onderbroken (ISOBUS-signaal moet aanwezig zijn).
  - o 🛛 🗆 (nee)
- Bestuurderassistentsysteem
  - o ☑ (ja) Melding weergeven, wanneer de rijsnelheid op de wendakker sterk is veranderd, zodat een zaaifout ontstaat.
  - o  $\Box$  (nee) Geen melding

| Gebruikersprofiel |  |   |
|-------------------|--|---|
|                   | Multifunctioneel display<br>configureren |   |
|                   | Toetsbezetting configureren              |   |
|                   | ISOBUS configureren                      |   |
|                   | Alarmgrens<br>configureren               |   |
| +/-               | Stap                                     | % |
| विम्              | Wegrijhelling configureren               |   |
|                   | Werkverlichting<br>via TECU              |   |
| ţ,                | Herkenning achteruit rijden              |   |
|                   | Bestuurderassistentsysteem               |   |





Gebruiker: wisselen, nieuwe, wissen

#### Van gebruiker wisselen:

- 1. Gebruiker markeren.
- 2. Markering bevestigen.

#### Nieuwe gebruiker aanmaken:



- 1. Nieuwe gebruiker aanmaken.
- 2. Gebruiker markeren.
- 3. Markering bevestigen.
- 4. Naam invoeren.

Na het wisselen van gebruiker moet de terminal opnieuw worden gestart

#### Gebruiker wissen:









## 5.1 Multifunctioneel display configureren

In de drie dataregels in het werkmenu kunnen verschillende gegevens worden getoond.

- (1) Actuele snelheid
- (2) Hoeveelheid bewerkt oppervlak per dag
- (3) Hoeveelheid per dag
- (4) Trajectsensor
- (5) Resttraject
- (6) Restoppervlak
- (7) Toerental doseerunit 1
- (8) Toerental doseerunit 2
- (9) Toerental doseerunit 3
- (10) Toerental doseerunit 4
- (11) Setpoint doseerunit 1
- (12) Setpoint doseerunit 2
- (13) Setpoint doseerunit 3
- (14) Setpoint doseerunit 4
- (15) Druk tank 1
- (16) Druk tank 2
- (17) Resttraject
- (18) Actuele toerental turbine 1
- (19) Actuele toerental turbine 2
- (19) Resthoeveelheid tank 1
- (20) Resthoeveelheid tank 2
- (21) Resthoeveelheid tank 3
- (22) Resthoeveelheid tank 4

| 1<br>∰<br>₽   | () _ () _ ha<br>() U∕min<br>() _ () km⁄h | 1 |  |  |
|---|--|---|--|--|
| 0<br>kg/<br>10                                      | ha<br>0 %                                |   |  |  |
| Multifunctioneel display<br>configureren<br>Regel 1 |  |   |  |  |
|   | Regel 2<br>Oppervlak/dag                 |   |  |  |
|   | Regel 3<br>Resttraject                   |   |  |  |

## 5.2 Toetsbezetting configureren

Hier kunnen de functievelden van het werkmenu vrij worden bezet.

- vrije toetsbezetting
  - o 🗹 Toetsbezetting vrij selecteerbaar
  - o  $\Box$  Standaard bezetting van de toetsen
- Standaard toetsindeling laden
- Toetsen vrij configureren

Lijst van de functies oproepen $\rightarrow$ 

|          | configureren   |                        |                  |    |  |
|----------|--|------------------------|------------------|----|--|
|          | vrij<br>toel   | e<br>sbezetting        |                  |    |  |
|          |  |                        |                  |    |  |
|          | Sta  | ndaard toetsii         | ndeling laden    |    |  |
|          | Gewenste functie uit de<br>lijst kiezen en gewenste<br>toets bedienen. |                        |                  |    |  |
| <b>*</b> |  | leeg /<br>functie wiss | sen              |    |  |
|          | X Afb  | reken                  | <b>→</b> ■ Opsla | an |  |

Toetsindeling uitvoeren:

- 1. Lijst van de functies oproepen.
- → Al gekozen functies hebben een grijze achtergrond.
- 2. Functie selecteren
- 3. Eventueel pagina kiezen, waarop de functie in het werkmenu moet worden opgeslagen.
- 4. Toets/functieveld bedienen om de functie op de toets/het functieveld te plaatsen.
- 5. Op deze manier alle functies instellen.
- 6.  $\Rightarrow$  opslaan van de instelling, of

afbreken.



Functieveld zonder functie

| Functie 1 |  |
|-----------|--|
| Functie 2 |  |
| Functie 3 |  |
| Functie 4 |  |
| Functie 5 |  |
|           |  |

Lijst van de functies



## 5.3 ISOBUS configureren

- Terminal kiezen (zie pagina 17)
- Documentatie
  - o TaskController, opdrachtbeheer actief
    - → Machinecomputers communiceren met de Task Controller van de terminal
  - o Alleen machine-interne documentatie
- Beschrijving zaaimachine
  - o Multi Bin (meerdere tanks)
  - o Multi Boom (meerdere zaairails)
- Section Control Hand/ Automaat
   omschakelen
  - o in GPS-menu

Section Control wordt in GPS-menu geschakeld.

o in werkmenu (aanbevolen instelling)

Section Control wordt in werkmenu van de machinesoftware geschakeld.

#### 5.3.1 Terminal kiezen

Wanneer meerdere terminals op ISOBUS zijn aangesloten:

- Terminal voor machinebediening uit de lijst met terminals kiezen.
  - o 01 Amazone
  - o 02 Externe leverancier
- Terminal voor documentatie uit de lijst met terminals kiezen
  - o 01 Amazone
  - o 02 Externe leverancier





Het aanmelden op de UT-terminal kan tot 40 seconden duren.

Wanneer de ingevoerde terminal na deze tijd niet wordt gevonden, dan meldt de machine zich aan bij een andere terminal.

| ISO | ISOBUS<br>configureren                           |  |
|-----|--|--|
| 1   | Terminal kiezen                                  |  |
| 150 | Documentatie                                     |  |
|     |  |  |
|     |  |  |
|     | Beschrijving<br>zaaimachine                      |  |
| A   | Section Control<br>Hand/ automaat<br>omschakelen |  |

## 5.4 Alarmgrenzen configureren

- Alarmgrens voor turbinetoerental in % invoeren.
- → Bij het onderschrijden van de alarmgrens tijdens het werken klinkt een signaal.

Standaardwaarde: 15 %

- Minimale luchtdruk in tank invoeren.
- Maximale luchtdruk in tank invoeren.
- → Buiten het ingevoerde drukbereik verschijnt een waarschuwingsmelding.
- $\rightarrow$  De druktankbewaking moet actief zijn.







## 5.5 Wegrijhelling configureren

De lineaire startsproeier voorkomt te lage dosering bij het starten.

Aan het begin van het werken wordt, tot de ingestelde tijd voor de dosering is afgelopen, met de gesimuleerde rijsnelheid gedoseerd verspreid. Daarna regelt de snelheidsafhankelijke hoeveelheidsregeling.

Bij het bereiken van de ingevoerde snelheid of overschrijden van de gesimuleerde snelheid start de hoeveelheidsregeling.

Ingestelde snelheid, werksnelheid km/h.

Standaardwaarde: 12 km/h

- Wegrijhelling aan/uit
  - o ⊠aan
  - o 🛛 uit
- Hellingstartsnelheid als %-waarde van de ingestelde snelheid waarbij de dosering start.

Standaardwaarde: 50 %

• De tijd die verstrikt, tot de gesimuleerde snelheid werkelijk wordt bereikt in seconden.

Standaardwaarde: 5 s





•



## 6 Machine-instellingen invoeren





## 6.1 Rijpaden configureren

- Rijpadenverdeling invoeren zie pagina 22
- Reductie zaaigoedhoeveelheid bij aanmaken rijpaden invoeren
- Intervalrijpad
  - o ⊠ja
  - o 🛛 nee

#### Voor intervalrijpad

- Lengte van het gezaaide traject invoeren
- Lengte van het traject zonder zaaien invoeren
- Het verder schakelen van de rijpaden volgt via:
  - o Werkstand
  - o Markeurs

Rijpaden automatisch (zie pagina 68).

- o Terminal CCI
- o ISOBUS
- Tijd tot het verder schakelen van de rijpaden instellen

|                                  | Rijpad<br>configureren                       |   |
|----------------------------------|--|---|
|                                  | Rijpadenverdeling                            |   |
| [[3] [3]]<br>∳ -×                | Reductie zaadhoeveelheid<br>bij rijpad       |   |
| 83 83<br>83 83<br>83 83<br>83 83 | Intervalrijpad                               |   |
| 83 83<br>83 83<br>83 83          | Gezaaid traject                              |   |
| 84 84<br>84 84                   | Niet gezaaid traject                         |   |
|                                  |  |   |
|                                  | Bron om rijpad verder te<br>schakelen        |   |
|                                  | Tijd tot verder schakelen<br>van de rijpaden | S |



## 6.1.1 Rijpadenverdeling





Bijzondere rijpadenritmes:

- 0 permanent rijpad:
- 1 wisselrijpad
- 15 geen rijpad

|      | Enkelvoudige rijpadenschakeling |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|------|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|--------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|      | 1                               | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15     | 16 | 17 | 20 | 21 | 22 | 23 | 26 | 32 | 35 |
|      | 0                               | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1  | 1  | 0  | 0  | 0  | 1      | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |
|      | 1                               | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2  | 0  | 1  | 1  | 1  |        | 1  | 1  | 1  | 0  | 0  | 0  | 1  | 0  | 1  |
|      |                                 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3  | 3  | 2  | 2  | 2  |        | 2  | 2  | 2  | 1  | 1  | 1  | 2  | 1  | 2  |
|      |                                 | 2 |   | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 0  | 4  | 3  | 3  | 3  |        | 3  | 3  | 3  | 2  | 2  | 2  | 3  | 2  | 3  |
|      |                                 |   |   |   | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5  | 5  | 4  | 4  | 4  | ы.     | 4  | 4  | 4  | 3  | 3  | 3  | 4  | 3  | 4  |
|      |                                 |   |   |   |   | 5 | 5 | 5 | 5 | 6  | 6  | 5  | 5  | 5  | pade   | 5  | 5  | 5  | 4  | 4  | 4  | 5  | 4  | 5  |
| ler  |                                 |   |   |   |   |   | 6 | 6 | 6 | 0  | 7  | 6  | 6  | 6  | n riji | 6  | 6  | 6  |    | 5  | 5  | 6  | 5  | 6  |
| Itel |                                 |   |   |   |   |   |   | 7 | 7 | 8  | 8  | 7  | 7  | 7  | geel   | 7  | 7  | 7  |    | 6  | 6  | 7  | 6  | 7  |
| der  |                                 |   |   |   |   |   |   |   | 8 | 9  | 0  | 8  | 8  | 8  | akt    | 8  | 8  | 8  |    |    | 7  | 8  | 7  | 8  |
| pa   |                                 |   |   |   |   |   |   |   |   | 10 | 10 | 9  | 9  | 9  | ma     | 9  | 9  | 9  |    |    | 8  | 9  | 8  | 9  |
| Rij  |                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    | 10 | 10 | 10 | g 15   | 10 | 10 |    |    |    |    | 10 | 9  | 10 |
|      |                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    | 11 | 11 | 11 | elin   | 11 | 11 |    |    |    |    |    | 10 | 11 |
|      |                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    | 12 | 12 | shak   | 12 | 12 |    |    |    |    |    |    | 12 |
|      |                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    | 13 | Š      | 13 | 13 |    |    |    |    |    |    | 13 |
|      |                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |        | 14 | 14 |    |    |    |    |    |    | 14 |
|      |                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |        | 15 | 15 |    |    |    |    |    |    |    |
|      |                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |        |    | 16 |    |    |    |    |    |    |    |



#### Machine-instellingen invoeren



|      | Dubbele rijpadenschakeling |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |                      |                     |          |           |
|------|----------------------------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------------------|---------------------|----------|-----------|
|      | 18 links                   | 18 rechts | 19 links | 19 rechts | 24 links | 24 rechts | 25 links | 25 rechts | 27 links | 27 rechts | 28 links | 28 rechts | 29 links | 29 rechts | 30 links | 30 rechts | 31 links | 31 rechts | 33 links | 33 rechts | 34 links             | 34 rechts           | 36 links | 36 rechts |
|      | 1                          | 1         | 1        | 1         | 1        | 1         | 1        | 1         | 1        | 1         | 1        | 0         | 1        | 1         | 1        | 1         | 1        | 1         | 1        | 1         | 1                    | 1                   | 1        | 1         |
|      | 2                          | 2         | 2        | 2         | 2        | 0         | 2        | 0         | 2        | 0         | 2        | 2         | 2        | 0         | 0        | 2         | 2        | 2         | 2        | 2         | 2                    | 2                   | 2        | 2         |
|      | 0                          | 3         | 3        | 0         | 3        | 3         | 3        | 3         | 3        | 3         | 0        | 3         |          |           | 3        | 3         | 0        | 3         | 3        | 3         | 3                    | 3                   | 3        | 0         |
|      | 4                          | 4         | 4        | 4         | 0        | 4         | 4        | 4         | 4        | 4         | 0        | 4         |          |           | 4        | 4         | 4        | 4         | 4        | 4         | 4                    | 4                   | 4        | 4         |
|      | 5                          | 5         | 5        | 5         | 5        | 5         | 5        | 5         | 0        | 5         | 5        | 5         |          |           | 5        | 0         |          |           | 0        | 5         | 5                    | 5                   | 5        | 5         |
|      | 6                          | 6         | 6        | 6         | 6        | 6         | 0        | 6         | 0        | 6         | 6        | 0         |          |           | 6        | 6         |          |           | 6        | 6         | 0                    | 6                   | 6        | 6         |
|      | 7                          | 0         | 0        | 7         | 0        | 7         | 7        | 7         | 7        | 7         |          |           |          |           |          |           |          |           | 7        | 7         | 7                    | 7                   | 0        | 7         |
|      | 8                          | 8         | 8        | 8         | 8        | 8         | 8        | 8         | 8        | 8         |          |           |          |           |          |           |          |           | 8        | 8         | 8                    | 8                   | 0        | 8         |
| er   | 9                          | 9         | 9        | 9         | 9        | 0         | 0        | 9         | 9        | 0         |          |           |          |           |          |           |          |           | 9        | 9         | 9                    | 9                   | 9        | 9         |
| tell | 10                         | 10        | 10       | 10        | 10       | 10        | 10       | 10        | 10       | 10        |          |           |          |           |          |           |          |           | 10       | 0         | 10                   | 10                  | 10       | 10        |
| len  | 11                         | 11        | 11       | 11        |          |           | 11       | 11        |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 0                    | 11                  | 11       | 11        |
| Jac  | 12                         | 0         | 0        | 12        |          |           | 12       | 12        |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 12                   | 12                  | 12       | 0         |
| Siji | 13                         | 13        | 13       | 13        |          |           | 13       | 0         |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 13                   | 13                  | 13       | 13        |
| _    | 14                         | 14        | 14       | 14        |          |           | 14       | 14        |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 14                   | 14                  | 14       | 14        |
|      | 15                         | 15        | 15       | 15        |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 15                   | 15                  |          |           |
|      | 0                          | 16        | 16       | 0         |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 16                   | 16                  |          |           |
|      | 17                         | 17        | 17       | 17        |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 17                   | 0                   |          |           |
|      | 18                         | 18        | 18       | 18        |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 10                   | 10                  |          |           |
|      |                            |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 19                   | 19                  |          |           |
|      |                            |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 20                   | 20                  |          |           |
|      |                            |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 21                   | 0                   |          |           |
|      |                            |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 19<br>20<br>21<br>22 | 19<br>20<br>21<br>0 |          |           |



|      | Dubbele rijpadenschakeling |           |          |           |          |           |         |           |          |           |          |           |          |           |          |           |          |           |         |           |           |            |
|------|----------------------------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|---------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|---------|-----------|-----------|------------|
|      | 37 links                   | 37 rechts | 38 links | 38 rechts | 39 links | 39 rechts | 40links | 40 rechts | 41 links | 41 rechts | 42 links | 42 rechts | 43 links | 43 rechts | 44 links | 44 rechts | 45 links | 45 rechts | 46links | 46 rechts | 47a links | 47b rechts |
|      | 1                          | 0         | 1        | 1         | 1        | 1         | 1       | 1         | 1        | 1         | 1        | 1         | 1        | 1         | 0        | 1         | 1        | 1         | 1       | 1         | 1         | 1          |
|      | 2                          | 2         | 2        | 0         | 0        | 2         | 2       | 2         | 2        | 2         | 2        | 2         | 2        | 0         | 0        | 2         | 2        | 2         | 2       | 2         | 2         | 2          |
|      | 0                          | 3         | 3        | 3         | 0        | 3         | 3       | 3         | 3        | 0         | 3        | 3         | 3        | 3         | 3        | 3         | 3        | 3         | 3       | 3         | 3         | 0          |
|      | 0                          | 4         | 0        | 4         | 4        | 4         | 4       | 0         | 4        | 4         | 4        | 0         | 4        | 4         | 4        | 4         | 0        | 4         | 4       | 0         | 4         | 4          |
|      | 5                          | 5         | 0        | 5         |          |           | 5       | 5         | 5        | 5         | 5        | 5         | 5        | 5         | 5        | 5         | 5        | 5         | 5       | 5         | 5         | 5          |
|      | 6                          | 0         | 6        | 6         |          |           | 6       | 6         | 6        | 6         | 6        | 6         | 0        | 6         | 6        | 0         | 6        | 6         | 6       | 6         | 0         | 6          |
|      |                            |           | 7        | 0         |          |           | 7       | 7         | 7        | 7         | 7        | 7         | 7        | 7         | 7        | 0         | 7        | 7         | 7       | 7         | 7         | 7          |
|      |                            |           | 8        | 8         |          |           | 8       | 8         | 8        | 8         | 8        | 8         | 8        | 8         | 8        | 8         | 8        | 8         | 8       | 8         | 0         | 8          |
|      |                            |           |          |           |          |           | 9       | 9         | 0        | 9         | 9        | 9         | 0        | 9         | 9        | 9         | 9        | 9         | 9       | 9         | 0         | 9          |
|      |                            |           |          |           |          |           | 0       | 10        | 10       | 10        | 0        | 10        | 10       | 10        | 10       | 10        | 10       | 10        | 10      | 10        | 10        | 10         |
|      |                            |           |          |           |          |           | 0       | 11        | 11       | 11        | 11       | 11        | 11       | 11        |          |           | 11       | 11        | 11      | 11        | 11        | 11         |
|      |                            |           |          |           |          |           | 12      | 12        | 12       | 12        | 12       | 12        | 12       | 12        |          |           | 12       | 0         | 0       | 12        | 12        | 12         |
| er   |                            |           |          |           |          |           | 13      | 13        | 13       | 13        | 13       | 13        | 13       | 0         |          |           | 13       | 13        | 13      | 13        | 13        | 13         |
| fell |                            |           |          |           |          |           | 14      | 14        | 14       | 0         | 14       | 14        | 14       | 14        |          |           | 14       | 14        | 14      | 14        | 14        | 0          |
| ent  |                            |           |          |           |          |           | 15      | 15        | 15       | 15        | 15       | 15        |          |           |          |           | 15       | 15        | 15      | 15        | 15        | 15         |
| ad   |                            |           |          |           |          |           | 16      | 16        | 16       | 16        | 16       | 16        |          |           |          |           | 16       | 16        | 16      | 16        | 16        | 16         |
| Rijp |                            |           |          |           |          |           | 17      | 0         | 17       | 17        | 0        | 17        |          |           |          |           | 17       | 17        | 17      | 17        |           |            |
| Ľ.   |                            |           |          |           |          |           | 18      | 18        | 18       | 18        | 18       | 18        |          |           |          |           | 18       | 18        | 18      | 18        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           | 19      | 19        | 19       | 19        | 19       | 19        |          |           |          |           | 19       | 0         | 19      | 0         |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           | 20      | 20        | 0        | 20        | 20       | 20        |          |           |          |           | 20       | 20        | 20      | 20        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           | 21       | 21        | 21       | 21        |          |           |          |           | 21       | 21        | 21      | 21        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           | 22       | 22        | 22       | 22        |          |           |          |           | 22       | 22        | 22      | 22        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           |          |           | 23       | 23        |          |           |          |           | 23       | 23        | 23      | 23        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           |          |           | 24       | 24        |          |           |          |           | 24       | 24        | 24      | 24        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           |          |           | 25       | 25        |          |           |          |           | 25       | 25        | 25      | 25        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           |          |           | 26       | 26        |          |           |          |           | 26       | 26        | 26      | 26        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 0        | 27        | 0       | 27        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 28       | 28        | 28      | 28        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 29       | 29        | 29      | 29        |           |            |
|      |                            |           |          |           |          |           |         |           |          |           |          |           |          |           |          |           | 30       | 30        | 30      | 30        |           |            |

| Dubbele rijpadenschakeling |           |            |           |            |           |            |  |  |  |
|----------------------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|--|--|--|
|                            | 48a links | 48b rechts | 49a links | 49b rechts | 50a links | 50b rechts |  |  |  |
|                            | 1         | 1          | 1         | 1          | 1         | 1          |  |  |  |
|                            | 2         | 2          | 2         | 2          | 2         | 0          |  |  |  |
| ler                        | 3         | 3          | 3         | 3          | 3         | 0          |  |  |  |
| Itel                       | 4         | 4          | 4         | 4          | 4         | 4          |  |  |  |
| der                        | 0         | 5          | 5         | 0          |           |            |  |  |  |
| Rijpa                      | 0         | 6          | 6         | 0          |           |            |  |  |  |
|                            |           |            |           |            |           |            |  |  |  |



## 6.1.2 Tabel voor zaaigoedhoeveelheidvermindering bij aanmaken van rijpaden

#### Berekening van de zaaigoedhoeveelheidvermindering als volgt:



| Werkbreedte    | Aantal zaaischaren | Aantal<br>rijpadslangen | Aanbevolen procentuele<br>vermindering van de<br>hoeveelheid zaad bij het<br>aanleggen van rijpaden |
|----------------|--------------------|-------------------------|---|
|                | 18                 | 4                       | 22%   |
|                | 18                 | 6                       | 33%   |
|                | 18                 | 8                       | 44%   |
|                | 20                 | 4                       | 20%   |
|                | 20                 | 6                       | 30%   |
| 3 0 m          | 20                 | 8                       | 40%   |
| 5,0 11         | 20                 | 10                      | 50%   |
|                | 24                 | 4                       | 17%   |
|                | 24                 | 6                       | 25%   |
|                | 24                 | 8                       | 33%   |
|                | 24                 | 10                      | 42%   |
|                | 24                 | 12                      | 50%   |
|                | 21                 | 4                       | 19%   |
|                | 21                 | 6                       | 29%   |
|                | 21                 | 8                       | 38%   |
|                | 21                 | 10                      | 48%   |
|                | 24                 | 4                       | 17%   |
|                | 24                 | 6                       | 25%   |
| 3 13 m / 3 5 m | 24                 | 8                       | 33%   |
| 5,45 m7 5,5 m  | 24                 | 10                      | 42%   |
|                | 24                 | 12                      | 50%   |
|                | 28                 | 4                       | 14%   |
|                | 28                 | 6                       | 21%   |
|                | 28                 | 8                       | 29%   |
|                | 28                 | 10                      | 36%   |
|                | 28                 | 12                      | 43%   |



#### Machine-instellingen invoeren

| Werkbreedte | Aantal zaaischaren | Aantal<br>rijpadslangen | Aanbevolen procentuele<br>vermindering van de<br>hoeveelheid zaad bij het<br>aanleggen van rijpaden |  |  |  |
|-------------|--------------------|-------------------------|---|--|--|--|
|             | 24                 | 4                       | 17%   |  |  |  |
|             | 24                 | 6                       | 25%   |  |  |  |
|             | 24                 | 8                       | 33%   |  |  |  |
|             | 24                 | 10                      | 42%   |  |  |  |
|             | 24                 | 12                      | 50%   |  |  |  |
|             | 26                 | 4                       | 15%   |  |  |  |
| 4,0 m       | 26                 | 6                       | 23%   |  |  |  |
|             | 26                 | 8                       | 31%   |  |  |  |
|             | 26                 | 10                      | 38%   |  |  |  |
|             | 26                 | 12                      | 46%   |  |  |  |
|             | 32                 | 4                       | 13%   |  |  |  |
|             | 32                 | 6                       | 19%   |  |  |  |
|             | 32                 | 8                       | 25%   |  |  |  |
|             | 27                 | 4                       | 15%   |  |  |  |
|             | 27                 | 6                       | 22%   |  |  |  |
| 4.5         | 27                 | 8                       | 30%   |  |  |  |
| 4,5         | 36                 | 4                       | 11%   |  |  |  |
|             | 36                 | 6                       | 17%   |  |  |  |
|             | 36                 | 8                       | 22%   |  |  |  |
|             | 40                 | 4                       | 10%   |  |  |  |
| 5,0 m       | 40                 | 6                       | 15%   |  |  |  |
|             | 40                 | 8                       | 20%   |  |  |  |
|             | 36                 | 4                       | 11%   |  |  |  |
|             | 36                 | 6                       | 16%   |  |  |  |
|             | 36                 | 8                       | 22%   |  |  |  |
|             | 36                 | 10                      | 28%   |  |  |  |
| 6.0         | 36                 | 12                      | 33%   |  |  |  |
| 0,0 m       | 48                 | 4                       | 8%  |  |  |  |
|             | 48                 | 6                       | 12%   |  |  |  |
|             | 48                 | 8                       | 17%   |  |  |  |
|             | 48                 | 10                      | 21%   |  |  |  |
|             | 48                 | 12                      | 25%   |  |  |  |



| Werkbreedte | Aantal zaaischaren | Aantal<br>rijpadslangen | Aanbevolen procentuele<br>vermindering van de<br>hoeveelheid zaad bij het<br>aanleggen van rijpaden |
|-------------|--------------------|-------------------------|---|
|             | 64                 | 4                       | 6%  |
| 8,0 m       | 64                 | 6                       | 9%  |
|             | 64                 | 8                       | 12%   |
|             | 72                 | 4                       | 6%  |
| 9,0 m       | 72                 | 6                       | 8%  |
|             | 72                 | 8                       | 11%   |
|             | 36                 | 4                       | 11%   |
|             | 36                 | 6                       | 17%   |
|             | 48                 | 4                       | 8%  |
|             | 48                 | 6                       | 13%   |
|             | 72                 | 4                       | 6%  |
|             | 72                 | 6                       | 8%  |
| 12,0 m      | 72                 | 8                       | 11%   |
|             | 72                 | 10                      | 14%   |
|             | 96                 | 4                       | 4%  |
|             | 96                 | 6                       | 6%  |
|             | 96                 | 8                       | 8%  |
|             | 96                 | 10                      | 10%   |
|             | 96                 | 12                      | 13%   |
|             | 48                 | 4                       | 8%  |
|             | 48                 | 6                       | 13%   |
|             | 60                 | 4                       | 7%  |
| 15.0 m      | 60                 | 6                       | 10%   |
| 10,011      | 90                 | 4                       | 4%  |
|             | 90                 | 6                       | 7%  |
|             | 90                 | 8                       | 9%  |
|             | 90                 | 10                      | 11%   |



Bij machines met zaaigoedretour: de zaaihoeveelheidreducering 0% instellen.



#### 6.2 Werkstand configureren

- Bron
  - Sensor (machine) in volt 0
  - 0 Hefhoogte ISOBUS in %
  - Hefhoogte ISOBUS digitaal 0
- Schakelpunten leren (zie pagina 28) •
- Schakelpunten veranderen (zie pagina 28)



#### Grenswaarde leren

Bij het programmeren van de schakelpunten wordt via de werkstandssensor een hefhoogte van de machine aan een schakelpunt toegekend.

- 1. Machine volledig laten zakken.
- 2. > verder
- 3. Machine compleet oplichten.
- ➡ Vastgestelde waarden opslaan. 4

Cirrus met TwinTec: uitvoeren na iedere instelling van de werkdiepte.

## Grenswaarde leren 1/6 A.u.b. de machine geheel neerlaten Actuele waarde 0.00 V 🌔 Afbreken 📏 Verder

#### Schakelpunten veranderen

- Schakelpunt doseerunit uit •
- Schakelpunt doseerunit aan
- Schakelpunt wendakkerstand (optie)
- Schakelpunt klapstand (optie) •

| Д <sup>У</sup> ́ | Schakelpunten veranderen      |   |
|------------------|-------------------------------|---|
|                  | Schakelpunt<br>dosering uit   | % |
|                  | Schakelpunt<br>dosering aan   | % |
| M                | Schakelpunt<br>wendakkerstand | % |
|                  | Schakelpunt<br>klapstand      | % |







## 6.3 Bron snelheid configureren

| <b>-</b> | De<br>corr  | machinecomputer heeft een snelheidssignaal nodig voor een<br>recte hoeveelheidsregeling.  |
|----------|-------------|---|
|          | Er k<br>het | an tussen verschillende bronnen worden gekozen als ingang voor<br>signaal voor de rijsnelheid.  |
|          | •           | Het snelheidssignaal kan via de ISOBUS ter beschikking worden gesteld.  |
|          | •           | Het snelheidssignaal kan via de impulsen per 100 m worden<br>berekend.  |
|          | •           | Het snelheidssignaal wordt door invoer van een snelheid<br>gesimuleerd (bijv. bij uitval van het snelheidssignaal van de<br>tractor). |
|          |             | Door het invoeren van een gesimuleerde snelheid kan na een storing in het snelheidssignaal verder worden gewerkt.                     |

- Bron van het snelheidssignaal kiezen.
  - o Radar (ISOBUS)
  - o Wiel (ISOBUS)
  - o Satelliet (NMEA 2000)
  - o Satelliet (J1939)
  - o Radar (machine)
  - o Gesimuleerd
    - → Houd de ingevoerde rijsnelheid absoluut later aan

→ Wanneer een andere snelheidsbron wordt herkend, dan wordt de gesimuleerde snelheid automatisch uitgeschakeld.

Controleer de nauwkeurigheid van de gebruikte snelheidsbron

 $\rightarrow$  Onnauwkeurige snelheidsbronnen kunnen zaaifouten tot gevolg hebben.

• Impulsen per 100 m invoeren.

Standaardwaarde: 9700 (voor wielsensor)

of

ļ

• Impulsen per 100 m bepalen.

|                 | Bron snelheid<br>configureren |          |
|-----------------|-------------------------------|----------|
| фเ              | Bron<br>snelheid              |          |
| <b>50</b><br>MM | Wielimp.                      | Imp/100m |
| ్టి లై          | Impulsen leren                |          |



#### Snelheid via wielimpulsen per 100 m op de machine bepalen



U moet de wielimpulsen per 100 m onder de heersende toepassingsomstandigheden in de werkstand bepalen.

- 1. Een meettraject van exact 100 m op het veld afmeten.
- 2. Begin- en eindpunt van het meettraject markeren.
- 3. > verder
- 4. Tractor in startpositie rijden
- 5. > verder
- 6. Meettraject van begin- tot eindpunt exact afrijden.
- → Het display toont de vastgestelde hoeveelheid impulsen.
- 7. Stop exact op het eindpunt.
- 8.  $\rightarrow$  opslaan

## 6.4 Zaaischijfdruk configureren

De zaaischijfdruk kan stapsgewijs worden ingesteld. Op die manier kan een verhoging van de zaaihoeveelheid bij zaaischijfdruk worden gekozen.

- Verhoging van de zaadhoeveelheid bij een zaaischijfdruk vanaf stand 0 tot 10. (standaardwaarde 5)
- Verhoging van de zaaihoeveelheid per zaaischijfdrukstand in %. (standaardwaarde 10%)
- Minimale zaaischijfdruk (standaardwaarde 0)
- Maximale zaaischijfdruk (standaardwaarde 10)
- Instelling van de zaaischijfdruk via Task Controller regelen.
  - o ⊠ja
  - o 🛛 nee
- De uitgangswaarde 100% van Task Controller aan een zaaischijfstand toekennen. (standaardwaarde 5)



| • <u>8</u> +<br>• | Zaaischijfdruk configurer                                  | ren |
|-------------------|--|-----|
| 8<br>↓ b          | Verhoging van de<br>zaadhoeveelheid vanaf<br>stand         |     |
| ᢤᡗ                | Verhoging van de<br>zaadhoeveelheid per<br>instellingsstap | %   |
| ™in<br>131 ↓      | Minimale<br>zaaischijfdruk                                 |     |
| ∎ª×<br>↓          | Maximale<br>zaaischijfdruk                                 |     |
|                   | Zaaischijfdruk via<br>Task Controller                      |     |
| 100%              | Uitgangswaarde 100<br>% gelijk aan stand                   |     |



## 6.5 Geometrie configureren

- De gegevens zijn afhankelijk van de machine vooringesteld en mogen in de regel niet worden veranderd.
- De geometrische gegevens moeten overeenstemmen met de reële lengtematen van de machine.



Zijwaarts verzet - machine links: negatieve waarde invoeren

#### Geometriegegevens voor aanbouwmachine



Geometrie configureren

| Machine     |                   | <b>X1</b> [cm] |     |  |
|-------------|-------------------|----------------|-----|--|
|             |                   | min            | max |  |
|             | 303 Special WS    | 224            | 236 |  |
|             | 303 Special RoteC | 210            | 221 |  |
|             | 353 Special       | 224            | 236 |  |
| <u>а</u> -0 | 403 Special       | 210            | 221 |  |
| •           | 303 Super RoteC   | 205            | 209 |  |
|             | 303 Super RoteC+  | 217            | 221 |  |
|             | 403 Super RoteC   | 205            | 209 |  |
|             | 403 Super RoteC+  | 217            | 221 |  |





#### Geometriegegevens voor getrokken machines

| Machine |                                | <b>X2</b> [cm] |     | <b>X3</b> [cm] |  |
|---------|--------------------------------|----------------|-----|----------------|--|
|         |                                | min            | max |                |  |
| Cirrus  | 3003                           | 442            | 552 |                |  |
|         | 3003 compact                   | 442            | 552 |                |  |
|         | 3503                           | 442            | 552 | -130           |  |
|         | 4003                           | 529            | 629 |                |  |
|         | 4003-2                         | 551            | 611 |                |  |
|         | 6003 -2                        | 551            | 611 |                |  |
|         | 4003-3 / 6003-2<br>+ T-Pack In | 591            | 611 |                |  |



- Multiboom: de waarden kunnen voor elk reservoir afzonderlijk worden ingesteld
  - Eerst reservoir kiezen: **1**, **2**
- Waarde X3 voor de as positief, achter de
- as negatief.

 $\rightarrow$ 





| Maschine   | rijafstand | X2          | Х3   | X4   | X6   |
|--|------------|-------------|------|------|------|
|  | [cm]       | [cm]        | [cm] | [cm] | [cm] |
| DMC 3000 / DMC 4500 / DMC 6000-2 /<br>DMC 9000-2 | 18,75      | 641<br>-155 | 156  | 252  | 1    |
| DMC 6000-2 / DMC 9000-2                          | 25         |             | 224  | -8   |      |
| GD501 (DMC 3000 - DMC 9000-2)                    | 18,75 / 25 |             | -155 | 0    | 0    |
| DMC 9000 2C Super                                | 18,75      | 729         | 194  | 252  | 1    |
| Dime sour-ze Super                               | 25         |             |      | 224  | -8   |
| DMC 0001 2C                                      | 18,75      | 805         | 270  | 252  | 1    |
| DMC 9001-20                                      | 25         |             |      | 224  | -8   |
| DMC 43999 20                                     | 18,75      | 806         | 194  | 252  | 1    |
| DMC 12000-2C                                     | 25         |             |      | 224  | -8   |
| DMC 42004 2C                                     | 18,75      | 885         | 270  | 252  | 1    |
|  | 25         |             |      | 224  | -8   |



| Machine                       | <b>X2</b> [cm] | <b>X3</b> [cm] | <b>X4</b> [cm] |
|-------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Cayena</b><br>6001 /6001-C | 583            | 144            | 150            |



Bij machines met telescoopdissel moeten de waarden overeenkomstig de werkelijke stand van de dissel worden gewijzigd.



| Machine     | <b>X2</b> [cm] | <b>X3</b> [cm] |  |
|-------------|----------------|----------------|--|
| Citan 12001 | 771            | 157            |  |
| Citan 15001 | 921            | 157            |  |



| Machine         | <b>X2</b> [cm] | <b>X3</b> [cm] | <b>X4</b> [cm] |
|-----------------|----------------|----------------|----------------|
| Condor<br>12001 | 771            | 249            | 170            |
| Condor<br>15001 | 921            | 249            | 170            |





#### Geometriegegevens voor Xtender (HB)

- Grondbewerkingsapparaat kiezen:
  - o Cenius
  - o Catros (TS)
  - o Catros (TX)
  - o Certos
  - o Overige

| Machine               |                | <b>X5</b> [cm] |                |  |
|-----------------------|----------------|----------------|----------------|--|
| НВ                    |                | 170            |                |  |
|                       | <b>X2</b> [cm] | <b>X3</b> [cm] | <b>X4</b> [cm] |  |
| Cenius<br>(kunstmest) | 890            | 150            | 340            |  |
| Cenius<br>(zaaigoed)  | 890            | 45             | 0              |  |
| Catros (TS)           | 400            | 20             | 0              |  |
| Catros (TX)           | 660            | 60             | 0              |  |
| Certros               | 750            | 70             | 0              |  |
| Overige               | 400            | 50             | 0              |  |





## 6.6 Antennepositie configureren

- Montageplaats van de GPS-antenne invoeren
  - o Tractor
  - o Machine
- Afstand van de GPS-antenne tot het koppelpunt invoeren (bij montage aan de machine)



## 6.7 AutoPoint

AutoPoint bepaalt met behulp van een sensor op de zaaischijf de tijd, die het zaaigoed nodig heeft vanaf het schakelen van de doseerunit tot de zaaischijf.

Hieruit kunnen de optimale vertragingstijden voor het inschakelen en uitschakelen van de doseerunit op de wendakker worden berekend (zie pagina **50**).

Voor de goede werking van het systeem moet altijd met constante snelheid in het uit de wendakker worden gereden.





- Het zaairesultaat op de wendakker controleren (bij het in- en uitrijden telkens 3 maal)!
- Een constante rijsnelheid op de wendakker aanhouden.
- Een constant turbinetoerental aanhouden.


- If iden automatisch aan het productmenu en Section Control overdragen
- D Tijden worden niet overgedragen.
   Handmatig invoeren van de inschakelof uitschakeltijd in het productmenu mogelijk.
- Meldingen (MiniView) inschakelen/uitschakelen
  - o ⊠ja

Een melding verschijnt met de nieuwe inschakel- of uitschakeltijd bij elke nieuwe meetwaarde, die buiten de tolerantiegrens van de oude waarde ligt.

 $\rightarrow$  Nieuwe inschakel- of uitschakeltijd kan handmatig worden ingevuld.

o 🛛 nee Geen meldingen weergeven

> Weergave van de inschakel-/uitschakeloptimalisatie  $\rightarrow$

Weergave aantal metingen  $\rightarrow$ 

Weergave van de laatst gezonden waarde



0

- De waarden inschakeloptimalisatie en uitschakeloptimalisatie worden bij schakelpunten optimaliseren (productmenu, vertragingstijden) bepaald. Deze zijn bedoeld voor het optimaliseren van schakeltijden om zaaifouten te voorkomen.
- Waarde voor inschakeloptimalisatie en uitschakeloptimalisatie resetten naar 0 ms.
- Compatibiliteitstest uitvoeren (zie onder)
   Controle van de terminal





- Bij gedeeld reservoir: aan het betreffende reservoir de Auto-Point-sensor toekennen.
  - o ☑ (ja, sensor toegekend)
  - o  $\Box$  (nee, geen sensor toegekend)

 $\rightarrow$  Alleen met de instelling Multiboom mogelijk.

## Compatibiliteitstest



De compatibiliteitstest is bedoeld om te controleren, of de bedieningsterminal met het systeem AutoPoint compatibel is.

De compatibiliteitstest zendt 2 random gegenereerde tijden aan de bedieningsterminal.

De gezonden waarden worden weergegeven en moeten in het menu Section-Control van de betreffende terminal worden gecontroleerd.

Weergave compatibiliteitstest  $\rightarrow$ 



Controle bevestigen.

Voorbeeld controle na compatibiliteitstest op AMATRON3 $\rightarrow$ GPS-Switch $\rightarrow$ Instellingen.





| Bij de automatische bepaling van de tijden worden deze aan de<br>terminal gezonden en verwerkt. |
|---|
| Hier moet het gedrag van Section Control worden bewaakt.  |
| ightarrow Bepaalde terminals schakelen de machine kortstondig uit!                              |

Inschakeltijd→

Uitschakeltijd→



## 6.8 Bluetooth-apparaat koppelen

Via Bluetooth kan de machine met een mobiel eindapparaat worden verbonden.

Daarvoor de getoonde code van 6 cijfers op het mobiele eindapparaat invoeren.

De zaaimachine De kan via Bluetooth gegevens met de mySeeder-app uitwisselen.



Bluetooth-apparaat koppelen

De code voor de koppeling van het Bluetooth- apparaat is:

000000



## 7 Interne documentatie



Wanneer het menu documentatie wordt geopend, verschijnt de gestarte documentatie.

Weergave totaalgegevens

Weergave daggegevens

Voor het beëindigen van een documentatie moet een andere worden gestart.

Er kunnen maximaal 20 documentaties worden opgeslagen.

Voor het aanmaken van aanvullende documentaties, moeten aanwezige worden gewist.



- Nieuwe documentatie aanmaken.
- $\rightarrow$  Naam toekennen.



- Documentatie starten.
- Daggegevens wissen.



Eerder aangemaakte documentatie starten.



- Later aangemaakte documentatie starten.
- Documentatie wissen.
- Gegevens voor tank 3 en tank 4 weergeven.

| i | • | Een documentatie is altijd gestart.<br>Reeds opgeslagen documentaties kunnen worden gekozen en<br>met weer worden gestart. |
|---|---|--|
|---|---|--|

| Docume                | ntatie |      |    |   |
|-----------------------|--------|------|----|---|
| Naam                  |        |      |    | • |
|                       | £Σ     |      |    |   |
| Bewerkt<br>oppervlak  | 0,00   | 0,00 | ha |   |
| Benodigde tijd        | 0,00   | 0,00 | h  |   |
| Hoeveelheid tank<br>1 | 0,00   | 0,00 | kg |   |
| Hoeveelheid tank<br>2 | 0,00   | 0,00 | kg |   |



٦

## 8 Menu info



Г

|   | Weergave machine_identific                              | ationummer               | Info                |                 |    |        |
|---|---|--------------------------|---------------------|-----------------|----|--------|
|   |   | (MIN)→                   | •                   | MIN: CIR0000000 |    |        |
| • | De nummers van de softkeys ir<br>menu's laten weergeven | n de                     | Softke              | ynummers tonen  |    |        |
|   | o ☑ (ja)<br>o □ (nee)                                   |                          |                     |                 |    |        |
|   | Weergave a  | llgemeen $\rightarrow$   | Totale oppervlakt   | e               | 0  | ha     |
|   |   |                          | Tot. hoev.          |                 | 0  | 1      |
|   |   |                          | Totaaltijd werk     |                 | 0  | h      |
|   |   |                          | Laatste installatie |                 |    |        |
|   |   |                          | Laatste reset       |                 |    |        |
|   |   |                          | AEF-gecertificeer   | d:              |    |        |
|   |   |                          |                     | KUA             | -N | ISB    |
|   |   |                          |                     | TC-BAS TC-      | SC | TC-GEO |
| • | Weergave van de computer en                             | de software              |                     |                 |    |        |
|   | Soft  | wareversie $\rightarrow$ | Pasissomputor       | xx.xx.xx        |    |        |
|   | Serienummer computer/reg                                | geleenheid $\rightarrow$ | 000000000_X00000    |                 |    |        |
|   |   |                          |                     |                 |    |        |
|   |   |                          |                     |                 |    |        |



## 9 Menu kalibreren





## Kalibratiefactor bepalen



5. Instellingen controleren/corrigeren.





6

 $\rightarrow$ 

 $\rightarrow$ 

 $\rightarrow$ 

#### Menu kalibreren



- > Wanneer fouten bij het afdraaien zijn  $\rightarrow$ opgetreden (bijvoorbeeld ongelijkmatige doorstroming), moet de kalibratie worden herhaald.
- ➡ Vastgestelde waarden opslaan. 10.
- 11. Handmatige halfzijdeschakeling weer in de middenstand brengen.
- 12. Afdraaiklep sluiten.
- ✓ Kalibratie beëindigen. 13.









## 10 Productmenu

| 1 | In hoofdmenu <b>Productmenu</b> kiezen!       |
|---|---|
|   | (productmenu en kalibratiemenu zijn identiek) |

- Omschakelen naar TwinTerminal
- Tank 1 configureren

| 0000                           |                   |          |          |  |  |
|--------------------------------|-------------------|----------|----------|--|--|
| Externe bediening<br>activeren |                   |          |          |  |  |
| Tank 1                         | Graan             |          |          |  |  |
| Gewenste                       | e zaaihoeveelheid | 80.00    | kg/ha    |  |  |
| Kalibratie                     | factor            | 1.00     | <b>~</b> |  |  |
| Snelheids                      | sband             | 3.0-20.0 | km/h     |  |  |
| Tank 2                         | Meststof          |          |          |  |  |
| Gewenste                       | e zaaihoeveelheid | 85.00    | kg/ha    |  |  |
| Kalibratie                     | factor            | 1.00     | ×        |  |  |
| Snelheids                      | band              | 3.0-20.0 | km/h     |  |  |

Productmenu

Tank 2, 3, 4 - achter (optie)

#### Weergaven in productmenu

- Gewenste zaaihoeveelheid
- Kalibratiefactor
- Kalibratiestatus

× - kalibratiefactor is nog niet bepaald

- kalibratiefactor is via een afdraaiproef bepaald

• Berekende snelheidsspectrum voor de tank met de actuele configuratie bestaande uit doseerrol en gewenste hoeveelheid.



tank deactiveren. Is bedoeld voor het tijdelijk deactiveren van een tank (alle instellingen blijven behouden).

| Tank 1           | - uitgesch  |          |       |
|------------------|-------------|----------|-------|
| Gewenste zaai    | hoeveelheid | 80.00    | kg/ha |
| Kalibratiefactor | -           | 1.00     | ✓     |
| Snelheidsband    |             | 3.0-20.0 | km/h  |



Tankwisseling: volgorde bij het zaaien uit meerdere tanks invoeren.

Tank afzonderlijk kalibreren.

## Tankwisseling

Volgorde configureren door markering van de tank.

J Tanks opeenvolgend gebruiken

Omschakelen naar de volgende tank activeren door

o theoretische resthoeveelheid

(het vullen moet hiervoor via het tankmanagement worden uitgevoerd)

Resterende theoretische resthoeveelheid van de actieve tank invoeren. Bij het bereiken van deze waarde volgt de tankwisseling.

o Leegmeldsensor



#### Geen tankwisseling



Tank tegelijkertijd gebruiken.

Voor de afgifte van verschillende zaaigoederen of kunstmest





#### Productmenu

#### Geen tankwisseling

Gewenste hoeveelheid op tank verdelen.

Alleen indien de gewenste hoeveelheid door de Task Controller aan de machine wordt overgedragen.

De gewenste hoeveelheid wordt over de met + samengevatte tanks verdeeld.



- Overgangstijd doseerunit Geeft de tijd aan, die beide doseerunits bij de tankwissel tegelijkertijd draaien.
   Overgangstijd tank
   Overgangstijd tank
- Overgangstijd tank Geeft de vertraging aan, die bij het bereiken van het opgegeven niveau wordt gewacht tot de tankwisseling is uitgevoerd.





### Instellingen in het productmenu

- 1. Tank kiezen.
- 2. Keuze bevestigen.
- Voer de productnaam in
- Gewenste zaaihoeveelheid instellen (zie pagina 49)
- Grootte van de doseerrol in cm<sup>3</sup> invoeren
- Kalibratieoppervlak kiezen (oppervlak waarop een bijbehorende hoeveelheid bij het afdraaien wordt gedoseerd).
- → Geschikte waarde wordt voorgesteld
- Kalibratiefactor bepalen (zie pagina 42)
- Turbinetoerental configureren (zie pagina 49)
- Geschikt kalibratiefactor voor het bepalen van de correcte kalibratiefactor invoeren (anders 1,00 invoeren)
- → Weergave van het mogelijke snelheidsspectrum
- Vertragingstijden configureren (zie pagina 50)
- bron niveaualarm configureren (zie pagina 55)
- Vullen (zie pagina 56)



## Productmenu

# Lijst met producten

- 👙 🕂
- Nieuw product aan de lijst toevoegen
- Product uit de lijst wissen

| <sup>∲</sup> .&                                   |                 |              |   |
|---|-----------------|--------------|---|
| Graan<br>Gewenste hoeveelheid<br>Doseerrollen     | 80.00<br>600.00 | kg/ha<br>cm³ |   |
| Product 2<br>Gewenste hoeveelheid<br>Doseerrollen | 80.00<br>600.00 | kg/ha<br>cm³ | 7 |
| Product 3<br>Gewenste hoeveelheid<br>Doseerrollen | 80.00<br>600.00 | kg/ha<br>cm³ |   |
| Product 4<br>Gewenste hoeveelheid<br>Doseerrollen | 80.00<br>600.00 | kg/ha<br>cm³ |   |



## 10.1 Gewenste zaaihoeveelheid invoeren

- Eenheid voor gewenste zaaihoeveelheid invoeren
  - o kg/ha
  - o K (korrels) / m<sup>2</sup>
- Waarde voor gewenste zaaihoeveelheid invoeren

Eventueel de gewenste waarde van een product gelijkmatig verdelen over meerdere tanks

Voor eenheid K/m<sup>2</sup>:

- 1000 korrelgewicht invoeren
- Kiemkracht invoeren

## 10.2 Turbinetoerental configureren

- Gewenste turbinetoerental invoeren
- Actuele turbinetoerental als gewenste toerental overnemen
- Weergave van het actuele turbinetoerental

|                | Gewenste zaaihoeveelheid i | nvoeren |      |
|----------------|----------------------------|---------|------|
| C)<br>duuluulu | Keuze eenheid              |         |      |
|                | Gewenste zaaihoeveelheid   |         | K/m² |
| <sup>∳</sup> 8 | 1000 korrelgewicht         |         | g    |
|                | Kiemkracht                 |         | %    |





## 10.3 Vertragingstijd configureren

| • | De vertragingstijd dient voor de instelling van een naadloze<br>bewerking van het veld  |
|---|---|
|   | <ul> <li>bij de overgang van onbewerkte- naar bewerkte<br/>oppervlakken.</li> </ul>   |
|   | ightarrow De machine moet uitschakelen voordat de uitbrengorganen het bewerkte oppervlak hebben bereikt (uitschakelvertraging). |
|   | <ul> <li>bij de overgang van onbewerkte- naar bewerkte<br/>oppervlakken.</li> </ul>   |
|   | ightarrow De machine moet inschakelen voordat de uitbrengorganen het onbewerkte oppervlak hebben bereikt (inschakelvertraging)  |
| • | De grootte van de overlapping/onderlapping is o.a. afhankelijk<br>van de rijsnelheid.   |
| • | De vertragingstijd is een tijdsaanduiding in milliseconden.   |
| • | Grotere vertragingstijden en hoge snelheden kunnen ongewenst schakelgedrag tot gevolg hebben.                                   |
|   |   |

## Optimale bewerking van het veld



- (1) Wendakker/bewerkt veld
- (2) Naadloze bewerking van het veld zonder overlapping

## Overlapping van bewerkte oppervlakken





## Onbewerkte oppervlakken





## Aanbevolen previewtijden zaaitechniek

|                 | Vertragingstijd<br><b>voor</b> | Graan | Graan kg/ha |      | Koolzaad kg/ha |      | Meststof kg/ha |  |
|-----------------|--------------------------------|-------|-------------|------|----------------|------|----------------|--|
|                 | [ms]                           | 100   | 200         | 2    | 8              | 40   | 120            |  |
| AD-P            | Inschakelen                    | 2500  | 2400        | 2800 | 2600           | -    | -              |  |
| 3 m             | Uitschakelen                   | 2600  | 2800        | 2400 | 3000           | -    | -              |  |
| Cimmus 2002 C   | Inschakelen                    | 2400  | 2200        | 2200 | 2400           | 2500 | 2300           |  |
| Cirrus 3003-C   | Uitschakelen                   | 2600  | 2800        | 1900 | 2200           | 3000 | 3300           |  |
| Cirrue 6003 2   | Inschakelen                    | 3800  | 3500        | 3800 | 3400           | _    | _              |  |
| Cirrus 6003-2   | Uitschakelen                   | 3800  | 3700        | 3600 | 3700           | _    | _              |  |
| Cirrus 6003-2C  | Inschakelen                    | 2500  | 2300        | 3000 | 2700           | 2700 | 2700           |  |
| Cirrus 6003-2CC | Uitschakelen                   | 2800  | 2900        | 3100 | 3600           | 3400 | 3500           |  |
|                 | Inschakelen<br>Tank 1          | 2600  | 2700        | 3500 | 3800           | 4100 | 3700           |  |
| DMC 6000-2C     | Uitschakelen<br>Tank 1         | 2400  | 2600        | 4100 | 4100           | 4000 | 3700           |  |
|                 | Inschakelen<br>Tank 2          | 2800  | 2800        | 3500 | 3600           | 4200 | 4000           |  |
|                 | Uitschakelen<br>Tank 2         | 2400  | 2700        | 3800 | 3800           | 3800 | 4100           |  |

|                                 |         | Graan       |             | Koolzaad    |             | Meststof    |             |
|---------------------------------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                                 |         | Buitenzijde | Binnenzijde | Buitenzijde | Binnenzijde | Buitenzijde | Binnenzijde |
| Citan                           | Motor 1 | 3116        | 2580        |             |             |             |             |
| 3000<br>1/min                   | Motor 2 | 2960        |             | 2650        |             |             |             |
| Citan                           | Motor 1 | 2650        | 2150        |             |             |             |             |
| 4000<br>1/min                   | Motor 2 | 2970        | 2160        | 2050        |             |             |             |
| Cirrus<br>6003<br>3000<br>1/min |         | 1610        | 1260        |             |             | 1050        | 1600        |
| Cirrus<br>6003<br>4000<br>1/min |         | 1100        | 1160        |             |             | 1440        | 1120        |

De getoonde waarden zijn aanbevelingen, een controle is altijd nodig.



## Correctietijden voor vertragingstijd bij overlapping/onbewerkte vlakken

| 0 | Correctietijden van de ingestelde vertragingstijd aftrekken of erbij optellen. |                        |                        |  |
|---|--|------------------------|------------------------|--|
|   |  | Inschakelvertraging    | Uitschakelvertraging   |  |
|   | Overlapping  | Correctietijd negatief | Correctietijd positief |  |
|   | Onbewerkte<br>oppervlakken   | Correctietijd positief | Correctietijd negatief |  |

|   | Lengte van de overlapping (A)/lengte onbewerkt oppervlak (B) |        |        |         | k (B)   |         |         |
|---|--|--------|--------|---------|---------|---------|---------|
| 0,5 m   |  | 0,5 m  | 1,0 m  | 1,5 m   | 2,0 m   | 2,5 m   | 3,0 m   |
|   | 5  | 360 ms | 720 ms | 1080 ms | 1440 ms | 1800 ms | 2160 ms |
|   | 6  | 300 ms | 600 ms | 900 ms  | 1200 ms | 1500 ms | 1800 ms |
|   | 7  | 257 ms | 514 ms | 771 ms  | 1029 ms | 1286 ms | 1543 ms |
|   | 8  | 225 ms | 450 ms | 675 ms  | 900 ms  | 1125 ms | 1350 ms |
| ieid<br>]   | 9  | 200 ms | 400 ms | 600 ms  | 800 ms  | 1000 ms | 1200 ms |
| nelh<br><m h<="" td=""><td>10</td><td>180 ms</td><td>360 ms</td><td>540 ms</td><td>720 ms</td><td>900 ms</td><td>1080 ms</td></m> | 10   | 180 ms | 360 ms | 540 ms  | 720 ms  | 900 ms  | 1080 ms |
| Rijs<br>[I  | 11   | 164 ms | 327 ms | 491 ms  | 655 ms  | 818 ms  | 982 ms  |
|   | 12   | 150 ms | 300 ms | 450 ms  | 600 ms  | 750 ms  | 900 ms  |
|   | 13   | 138 ms | 277 ms | 415 ms  | 554 ms  | 692 ms  | 831 ms  |
|   | 14   | 129 ms | 257 ms | 386 ms  | 514 ms  | 643 ms  | 771 ms  |
|   | 15   | 120 ms | 240 ms | 360 ms  | 480 ms  | 600 ms  | 720 ms  |

Correctietijden voor niet genoemde snelheden en afstanden (A, B) kunnen worden geëxtrapoleerd/geïnterpoleerd of via de volgende formule worden berekend:

Correctietijden voor previewtijden [ms] = <u>Lengte [m]</u> Rijsnelheid [km/h] x 3600

| - | De vertragingstijd in de zaaitechniek voor het in- en uitschakelen wordt beïnvloed door de volgende factoren: |  |  |
|---|---|--|--|
| - | Transporttijden afhankelijk van   |  |  |
|   | <ul><li>o Soort zaaigoed</li><li>o Transportafstand</li><li>o Turbinetoerental</li></ul>                      |  |  |
|   | Rijgedrag afhankelijk van   |  |  |
|   | o Snelheid<br>o Versnelling<br>o Remmen   |  |  |
|   | GPS-nauwkeurigheid afhankelijk van  |  |  |
|   | <ul><li>o Correctiesignaal</li><li>o Update-frequentie van de GPS-ontvanger</li></ul>                         |  |  |

#### Productmenu





Voor precies schakelen op de wendakker, in het bijzonder bij zaaimachines, zijn de volgende punten absoluut noodzakelijk:

• RTK-nauwkeurigheid van de GPS-ontvanger (update-frequentie min. 5 Hz)

Vertragingstijden

configureren

- Gelijkmatige snelheid bij het rijden in/uit de wendakker
- Inschakelvertraging voor het rijden op het veld in milliseconden invoeren:

Grote waarde:

→ Vroeg inschakelen (onbewerkt oppervlak vermijden)

Kleine waarde:

- $\rightarrow$  laat inschakelen (overlapping vermijden)
- Uitschakelvertraging voor het rijden op de wendakker in milliseconden invoeren:

Grote waarde:

 $\rightarrow$  laat uitschakelen (overlapping vermijden).

Kleine waarde:

- → Vroeg uitschakelen (onbewerkt oppervlak vermijden).
- Schakelpunten optimaliseren

Optimalisatie van de schakelpunten kan ook bij gebruik van de AutoPoint worden gebruikt.

#### Schakelpunten optimaliseren

- 1. Instelhulp voor inschakelpunt of uitschakelpunt kiezen.
- 2. Instelhulp voor te vroeg of te laat schakelen kiezen.





#### Productmenu



- o Lengte van de overlapping/onbewerkte oppervlak invoeren.
- o Gereden snelheid invoeren.
- → De nieuw berekende vertragingstijd wordt getoond.

| Instelhulp                 |               |       |      |
|----------------------------|---------------|-------|------|
| Machine wordt te vro       | oeg/te        |       | m    |
| Gereden snelheid           |               |       | km/h |
| Nieuw berekende vertraging | stijd         | 17400 | ms   |
| X Afbreken                 | <b>⇒</b> ∰ Op | slaan | ]    |
|                            |               |       |      |

## 10.4 Niveaualarm configureren

- Bron niveaualarm
  - o Niveausensor in tank
  - o Theoretisch berekende resthoeveelheid (het vullen moet hiervoor via het tankmanagement worden uitgevoerd)
  - o Beide (de eerst bereikte grenswaarde veroorzaakt het niveau-alarm)
- Alarmgrens voor theoretische resthoeveelheid invoeren in reservoir.

| niveaualarm configureren         |
|----------------------------------|
| Bron niveaualarm                 |
| Alarmgrens<br>resthoeveelheid kg |



## 11 Tankmanagement



|   |                            | Tankmanagement |  |
|---|----------------------------|----------------|--|
| • | Restverwijdering uitvoeren | Leegmaken      |  |
| • | Tank vullen                | Vullen         |  |

| <b>_</b> | • | Als alternatief kan het aftappen ook op de TwinTerminal worden uitgevoerd.    |
|----------|---|---|
|          | • | Bij een gedeelde tank voor het vullen en aftappen de gewenste<br>tank kiezen. |

- Omschakelen naar TwinTerminal
- Tank 1 (voor)
- Tank 2 (achter)
- Tank 3 (voor)
- Tank 4 (achter)

| Externe bediening<br>activeren |
|--------------------------------|
| Tank 1                         |
| Tank 2                         |
| Tank 3                         |
| Tank 4                         |
|                                |



## 11.1 Restverwijdering uitvoeren

- → Doseerrollen blijven gemonteerd!
- 1. Machine stoppen
- 2. Turbine uitschakelen.
- 3. Bij gedeelde tank: tank kiezen.
  - Voorste tankhelft
- Achterste tankhelft
- 4. Tractor en machine onbedoeld wegrollen beveiligen.
- 5. Kalibratieklep openen.
- 6. Opvangzak of bak onder de tankopening bevestigen.
- 7. > verder
- 8. Restverwijdering starten, toets ingedrukt houden.
- 9. Na het leegmaken de kalibratieklep sluiten.

## 11.2 Tank bijvullen

- Weergave actuele niveau (berekend conform de theoretische zaaihoeveelheid)
- Niveau naar 0 kg terugzetten, wanneer de tank leeg is
- Bijgevulde hoeveelheid invoeren
- Weergave nieuwe niveau







Het getoonde tankniveau is een theoretische waarde, die wordt berekend uit de bijgevulde hoeveelheid en de gewenste zaaihoeveelheid.





## 12 Gebruik op het veld – Menu werk





| Multifunctioneel display       | /∰ 0<br>1∰<br>€ 0       | . () () ha<br>() U/min<br>. () km/h | 1           | 1<br>1                  | Rijpadenschakeling                                |
|--------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-------------|-------------------------|---|
| Reservoirwisseling actief      |                         | <b>—</b>                            |             |                         |   |
|                                | Machine                 | met 1, 2                            | 2 of 3 t    | anks:                   |   |
| Strooihoeveelheid<br>tank 1    | 0 . 0<br>kg∕ha<br>100 % |                                     |             | 0 . 0<br>kg∕ha<br>100 % | Strooihoeveelheid<br>tank 2<br>(bijgedeelde tank) |
| Tank 1                         |                         | 1                                   | 2           |                         | Tank 2<br>(bij gedeelde tank)                     |
| Niveau tank 1                  |                         | 1420<br>kg                          | 48,50<br>kg |                         | Niveau tank 2                                     |
| Toerental doseerunit<br>tank 1 | (∰)<br>0 U∕min          |                                     |             | ∰<br>0 U∕min            | Toerental doseerunit tank 2                       |

## 12.1 Weergave in het menu Werk

| Weergave voor elke tank:<br>Strooihoeveelheid<br>Strooihoeveelheid in %<br>Toerental doseerunit | <b>0,0</b><br>kg/ha<br>100 %<br>0 U/min |              |                   |
|---|---|--------------|-------------------|
| Tank 1 met niveau   | 0,00 kg                                 | 2            | Tank 2 met niveau |
| Tank 3 met niveau   | 3<br>0,00 kg                            | 4<br>0,00 kg | Tank 4 met niveau |

| Tank met weergave niveau | Reservoir leeg | Tank uitgeschakeld |
|--------------------------|----------------|--------------------|
|                          | 1              | *                  |



#### Gebruik op het veld – Menu werk





## 12.2 Voorkeuze voor hydraulische functies

- 1. Via een functietoets een hydraulische functie (1) kiezen.
- → De hydraulische voorkeuzefunctie (2) wordt in het onderste deel van het werkmenu getoond.
- 2. Tractor-regeleenheid bedienen.
- → De vooringestelde hydraulische functie wordt uitgevoerd.
- 3. Functietoets opnieuw bedienen om de instelling weer op te heffen.



#### Keuze hydraulische functies (afhankelijk van de machine en de uitrusting)

#### Cirrus / Citan

| Symbool voor hydraulische<br>voorkeuze | Functie   | Gekleurde slangmarkering<br>(tractorregeleenheid) |
|--|---|---|
| Geen symbool                           | Onderstel/zaaischijven - standaard<br>(zonder hydraulische voorkeuze) |   |
| F <sup>T</sup>                         | Markeurs  | le le   |
| <b>₹</b>                               | Markeur<br>hindernisfunctie   | geel  |
| <u> </u>                               | Waterpoelfunctie  |   |
|  | Armen klappen   |   |
| *                                      | Schijveneg  | groen   |
|  | Zaaischijfdruk  |   |
| ۲                                      | Intensiteit Crushboard  | blauw   |

#### Cayena

| Symbool voor hydraulische<br>voorkeuze | Functie  | Gekleurde slangmarkering<br>(tractorregeleenheid) |
|--|--|---|
| -                                      | Onderstel standaard (zonder<br>hydraulische keuze) | geel  |
| ⊢T                                     | Markeurs   |   |
| <b>₹</b> ∎                             | Markeur<br>hindernisfunctie                        |   |
| -                                      | Waterpoelfunctie                                   |   |
|  | Armen klappen                                      | groen   |



## 12.3 Afwijking van de gewenste toestand



- (1) Turbinetoerental wijkt af van de gewenste waarde
- (2) Instelwaarde werd via de hoeveelheidsstap handmatig veranderd
- (3) Gesimuleerde snelheid actief/informatiebron niet aanwezig
- (4) Aan alle voorwaarden voor Section Control is voldaan.



DGPS

**(4**)

1

03/03

N

100

3

01

## **12.4** Miniview in Section Control

Miniview is een sectie van het werkmenu, die in het menu Section Control wordt getoond.

- (1) Multifunctioneel display
- (2) Markeurschakeling
- (3) Tank 1 met gewenste hoeveelheid
- (4) Tank 2 met gewenste hoeveelheid
- (5) Rijpadenschakeling

Instructies worden ook in Miniview getoond



Miniview kan niet op alle bedieningsterminals worden getoond.

3.0 m

kg∕ha

×

Û

100

(2)

Jîh

0.0

km∠h

0 kg

0.UZmilini

1



## 12.5 Section Control schakelen (GPS-besturing)



Weergave in werkmenu (instelbaar in menu ISOBUS configureren):

Wanneer de automatische

deelbreedteschakeling niet mogelijk is verschijnt een melding met de benodigde voorwaarden.

- X Aan voorwaarde niet voldaan
- ✓ Aan voorwaarde voldaan





## 12.6 Markeurs



Cirrus 03: bij het optillen/neerlaten van de machine wordt automatisch de gekozen markeur bediend.



#### Handmatige markeurvoorkeuze

1

(1) Aanwijzing actieve markeur



Handmatige markeurvoorkeuze



- (3) Altijd markeur rechts
- (4) Altijd beide markeurs
- (5) Wisselbedrijf 🛏

(de actieve markeur wisselt automatisch bij de wendakker)

Geen markeur

- $\rightarrow$  AD-P: tractorregeleenheid *geel* bedienen.

  - Image: the second se



De markeurdoorschakeling maakt wisselen van de actieve markeur van links naar rechts en omgekeerd mogelijk.

→ Tractorregeleenheid *geel* bedienen.





## 12.7 Machine inklappen





## WAARSCHUWING

Om de machine van de transportstand in de werkstand te brengen en omgekeerd altijd de handleiding van de machine aanhouden!



#### Cirrus 6003-2 uitklappen

- 1. Regeleenheid geel bedienen tot signaaltoon klinkt.
- Machine optillen.  $\rightarrow$
- 2. V bevestigen.
- 3. Bedien tractorregeleenheid groen.
- Armen klappen uit.  $\rightarrow$
- 4. 4.

↑ ↑ Heffen tot signaaltoon



#### Cirrus 6003-2 inklappen

- 1. Regeleenheid geel bedienen tot signaaltoon klinkt.
- Machine optillen.  $\rightarrow$
- 2. ✓ bevestigen.
- 3. Bedien tractorregeleenheid groen.
- Armen klappen in.  $\rightarrow$
- ✓ bevestigen. 4.



Machine inklappen

↑ T Heffen tot signaaltoon



## 12.8 Rijpadenschakeling



Rijpadenteller terugzetten Rijpadenteller vooruitzetten

De rijpadenteller schakelt bij het optillen van de machine.

- (1) Weergave rijpad wordt niet aangemaakt
- (2) Weergave rijpad wordt aangemaakt
- $\rightarrow$  Rijpadenteller op 0.
- (3) Weergave doorschakelen van de rijpadenteller onderdrukt
- (x) Alleen bij dubbele rijpaden: actuele rijpadengetal links
- (y) actuele rijpadengetal (bij dubbel rijpad rechts)
- (z) Rijpadenverdeling



(<sup>1</sup>-<sup>1</sup>), <sup>1</sup>+<sup>1</sup></sup> Het rijpadenaantal kan te allen tijde worden gecorrigeerd, indien door oplichten van de machine of door de automaat ongewild verder schakelen is opgetreden.



Verder schakelen van de rijpadenteller onderdrukken



🗒 Rijpadenteller stoppen.

→ Bij het oplichten van de machine wordt de rijpadenteller niet doorgeschakeld.



2

📕 Stop rijpadenteller opheffen.

→ Bij het opheffen van de machine schakelt de rijpadenteller verder.







## Intervalrijpad/standaardrijpad kiezen

- (1) Weergave intervalrijpad
- (2) Weergave standaard rijpad



## 12.8.1 Rijpadenautomaat

Weergave rijpadenautomaat

De rijpadenautomaat wordt met behulp van de parallelrijmodule van de CCI-terminal of ISOBUS via GPS gestuurd.

Hierbij wordt onafhankelijk van de volgorde, waarin de richtlijnen worden afgereden, de rijpaden correct aangemaakt.

Daarvoor moet:

- een referentiespoor tijdens de eerste veldrit worden opgenomen.
- Parallel tracking zijn ingeschakeld.





## 12.9 Werkdiepte schijveneg





- Schijveneg kiezen.
- 2. Bedien tractorregeleenheid groen.
- $\rightarrow$  Werkdiepte vergroten/verminderen.
- → De schaalverdeling op de schijveneg dient voor de controle



## 12.10 Schaardruk via tractorregeleenheid



- 1. Zaaischijfdruk instellen.
- 2. Bedien tractorregeleenheid groen.
- $\rightarrow$  Verhoogde druk instellen.
- $\rightarrow$  Verminderde druk instellen.



## 12.11 Stapsgewijze instelling van de schaardruk



- 1. instellen van 0-10.
- Het geselecteerde schaardrukniveau wordt weergegeven.
- De verhoging van de zaadhoeveelheid wordt weergegeven.





## 12.12 Zaaischijf oplichten





1.

- Zaaischuif oplichten instellen.
- 2. Bedien tractorregeleenheid groen.
- Alleen grondbewerking uitvoeren.
- Voor gras zaaien
- Dosering werkt verder, eventueel afzonderlijk uitschakelen.





⊞

35 U/min

## 12.13 Elektrische maximale dosering



#### Voordosering starten / stoppen

◍

35 U/min

- Aan het begin van het zaaien: bij het wegrijden vanuit stilstand moet de voordosering worden bediend, zodat er de eerste meters voldoende zaaigoed wordt verspreid.
- Voor het vullen van de zaaiwielen voor het afdraaien.



1.



→ De voordosering voedt de zaaischijven gedurende een ingestelde looptijd met zaaigoed.



# Elektrische maximale dosering: doseerunit uitgeschakeld houden

Om ongewenst starten van de doseerunit te voorkomen, kan deze worden uitgeschakeld.

Dit kan nuttig zijn, omdat al kleine bewegingen voor de radarsensor de doseerunit starten.

 $\rightarrow$  Weergave doseerunit uitgeschakeld





## 12.14 Verandering gewenste hoeveelheid



De gewenste hoeveelheid kan tijdens het werken willekeurig worden veranderd.

De veranderde gewenste hoeveelheid wordt in het werkmenu in kg/ha en in procenten weergegeven.



Per druk op de knop wordt de gewenste zaaihoeveelheid met de stap verhoogd (bijv.: +10%).



• Zaaihoeveelheid naar 100% terugzetten.



 Per druk op de knop wordt de gewenste zaaihoeveelheid met de stap verlaagd (bijv.:-10%).

## 12.15 Verandering gewenste hoeveelheid bij gedeelde tank



Gewenste hoeveelheid voorraadbak met een stap verhogen / reduceren

(maximaal 4 voorraadbakken selecteerbaar)

Per druk op de knop wordt de gewenste hoeveelheid met de stap verhoogd/verlaagd (bijv.: +10%).

- Tank 1
- Tank 2
- Tank 3
- Tank 4

De veranderde gewenste hoeveelheid wordt in het werkmenu in kg/ha en in procenten weergegeven.






## 12.16 Waterpoelfunctie



#### Waterpoelfunctie inschakelen/uitschakelen

Met de waterpoelfunctie kunnen natte passages worden gepasseerd met opgeheven machine zonder dat het zaaien wordt onderbroken.

- 1. **W**
- 1. Waterpoelfunctie voorinstellen.
- 2. Bedien tractorregeleenheid geel.
- $\rightarrow$  Werktuigen optillen.
- 3. Natte gedeelte passeren.
- 4. Bedien tractorregeleenheid geel.
- $\rightarrow$  Werktuigen neerlaten.
- 5. Voorkeuze opheffen.



## 12.17 Alternatief aanzicht tankdruk







2. Terug naar weergave toerental doseermotor.





## 12.18 Recording Modus voor opname van de veldgrens



Bij een ingeschakelde Recording Modus kan een veldgrens worden opgenomen, zonder dat de machine in de werkstand staat (dosering onderbroken, geen verder tellen van de rijpaden).

 Recording inschakelen - veldgrens afrijden.

Melding wordt getoond  $\rightarrow$ 

- 2. Recording uitschakelen bij het manoeuvreren op het veld.
- 3. Na het omrijden van het veld, de veldgrens via het GPS-menu aanmaken.
- Bewerkte oppervlakken weer wissen (afhankelijk van de terminal), omdat het omrijden als bewerkt oppervlak wordt aangemerkt.



## 12.19 Deelbreedten





## 12.20 Werkverlichting



Gevaar voor ongevallen door verblinding van andere verkeersdeelnemers!

Laat de werkverlichting bij rijden op de openbare weg uitgeschakeld.

 $\rightarrow$  Weergave werkverlichting ingeschakeld.



## 12.21 KG diepte-instelling





2. Tractorregeleenheid naturel bedienen.







# 12.22 Overzicht Multifunctioneel display





1. Naar overzicht multifunctioneel display omschakelen.



2. Terug naar werkaanzicht.







## 12.23 Werkwijze bij het gebruik

- 1. TaskController: opdracht starten of interne documentatie starten.
- 2. Eventueel Section Control op de bedieningsterminal inschakelen.
- 3. Date in productmenu controleren en kalibratiefactor bepalen.
- 4. Werkmenu op bedieningsterminal kiezen.



- 5. Eventueel machine uitklappen.
- 6. Getrokken machines: Zaaischijven in werkpositie neerlaten.
- 7. Markeerschakeling kiezen en gewenste markeur neerlaten.
- 8. Rijpadenverdeling kiezen en passend aantal rijpaden invoeren.



9.

- Eventueel Section Control inschakelen.
- 10. Beginnen met zaaien.
- 11. Na circa 30 m stoppen en zaaien controleren.

## 12.24 Rijden op de openbare weg

Bij een rijsnelheid van 20 km/h en uitgeschakelde turbine schakelt de bedieningsterminal over naar de modus rijden op de openbare weg.

In de modus rijden op de openbare weg is de bediening van de machine via de bedieningsterminal niet mogelijk.

Voor het aansluitend zaaien op het veld, moet de zaaigoeddosering weer worden ontgrendeld, hiervoor zie pagina 71.





# 13 TwinTerminal 3

## 13.1 Productbeschrijving

De TwinTerminal 3 bevindt zich direct op de machine en is bedoeld

- voor comfortabel afdraaien van het zaaigoed.
- voor comfortabel aftappen van het resterende zaaigoed

Met TwinTerminal 3 wordt de bedieningsterminal ingeschakeld.

#### Wisselende aanwijzing:



De TwinTerminal wordt met 4 softkeys bediend. De functievelden tonen de actuele functie van de softkeys.



terug naar startbeeldscherm

Storingen of waarschuwingsmeldingen worden op de bedieningsterminal via een tekstmelding weergegeven. De TwinTerminal 3 toont dan de volgende instructie:





#### **TwinTerminal 3**

### Op de bedieningsterminal



- $\rightarrow$  Kalibratie uitvoeren via TwinTerminal
- Dia het menu *Restverwijdering* de TwinTerminal inschakelen.
- → Restverwijdering via TwinTerminal





X Werk op TwinTerminal onderbreken.

 $\rightarrow$  Bedieningsterminal is weer actief.



Startbeeldscherm met software-versie:





## 13.2 Afdraaiproef uitvoeren

#### Gedeelde tank:

- 1. Gedeelde tank: tank 01, 02 of andere voor het afdraaien kiezen.
- 2. OK Selectie bevestigen.



Gedeelde tank, identiek zaaigoed, doseerinstelling tegelijkertijd.

- De gewenste hoeveelheid moet over de dosering worden verdeeld.
- Het afdraaimonster moet voor het betreffende aandeel van de gewenste hoeveelheid per dosering worden uitgevoerd.
- 3. Controleer de volgende instellingen voor het afdraaien.
  - o Tank 1, 2 (bij gedeelde tank ® 2 achter)
  - o Gewenste hoeveelheid
  - o Grootte van de doseerrol in ccm
  - o Afdraaifactor
  - o Relatieve oppervlak dat moet worden afgedraaid
  - o Ingestelde rijsnelheid
- 4. Instellingen bevestigen.
- 5. Voordoseren (toets ingedrukt houden)
- 6. Bevestig, dat voordoseren is afgerond.
- → Na het voordoseren de opvangbak weer leegmaken.









8. Begin met de afdraaiprocedure (knop tijdens het afdraaien ingedrukt houden).

De afdraaiprocedure kan worden onderbroken en weer worden gestart.

 $\rightarrow$  Tijdens het afdraaien wordt de theoretisch uitgebrachte hoeveelheid weergegeven.

Zodra OK verschijnt kan de afdraaiproef voortijdig worden beëindigd:



Afdraaiproef beëindigen.

Weergave groen: het afdraaiproces is beëindigd, de motor stopt automatisch.

- 9. Toets loslaten.
- 10. **OK** Ga naar het invoermenu voor de afdraaihoeveelheid.
- 11. Weeg de opgevangen hoeveelheid.
- 12. Waarde voor de opgevangen hoeveelheid invoeren.
- → Voor het invoeren van de opgevangen hoeveelheid in kg staat een decimale positie met 2 posities voor en 3 posities na de komma ter beschikking.
- → Elke decimale positie wordt separaat ingevoerd.

12.1

decimale positie kiezen.

De gekozen decimale positie wordt door een pijl aangegeven.









wordt getoond.

De afdraaiprocedure is beëindigd.



## 13.3 Verwijderen van resthoeveelheden

- 1. Machine stoppen.
- 2. Turbine uitschakelen.
- 3. Tractor en machine onbedoeld wegrollen beveiligen.
- 4. Open de klep van de injector.
- 5. Opvangzak of bak onder de tankopening bevestigen.
- 6. Gedeelde tank: tank 01, 02 of andere voor het afdraaien kiezen.
- 7. OK Selectie bevestigen.
- 8. Bevestig, dat de klep onder de dosering is geopend en een opvangbak daaronder is geplaatst.













# 14 Multifunctionele handgreep AUX-N



### Indeling multifunctionele handgreep WTK

| Sectiebreedten links aan/uit                 |  | Sectiebreedten rechts aan/uit |               |
|--|--|-------------------------------|---------------|
| Markeur-<br>hindernisschakeling              |  |                               |               |
| Section Control in- en<br>uitschakelen       |  |                               |               |
| Waterpoelfunctie<br>inschakelen/uitschakelen |  |                               | Armen klappen |







### Indeling multifunctionele handgreep Fendt





# 15 Multifunctionele greep AmaPilot+

Via de AmaPilot+ kunnen de functies van de machine worden uitgevoerd.

AmaPilot+ is een AUX-N-bedieningselement met vrij instelbare toetsindeling.

Een standaard toetsindeling is voor elke Amazone-ISOBUS-machine vooringesteld.

De functies zijn over 3 niveaus verdeeld en kunnen met een druk van de duim worden gekozen.

Naast het standaardniveau kunnen twee aanvullende bedieningsniveaus worden geschakeld.

Een folie met de standaard indeling kan in de cabine worden gelijmd. Voor een vrij instelbare toetsindeling kan de standaardindeling worden beplakt.





- Standaardniveau, Weergave signaaldrukknop groep.
- Niveau 2 bij ingedrukte trigger aan de achterzijde weergave signaaldrukknop geel.
- Niveau 3 na indrukken van de signaaldrukknop, weergave signaaldrukknop rood.



Gewenste hoeveelheid

100%



### AmaPilot+ met vaste bezetting/standaard bezetting

Niveau 3 rood





# 16 Storing

## 16.1 Weergave op de bedieningsterminal:

Een melding wordt getoond als:

- Aanwijzing
- Waarschuwing
- Alarm

Getoond wordt:

- Het nummer van de storing
- Een tekstmelding
- Eventueel het symbool van het betreffende menu



### Aanwijzing:





# 16.2 Storingstabel

| Nummer | Soort            | Oorzaak   | Oplossing  |
|--------|------------------|---|--|
| F45000 | Waarschu<br>wing | Motor van de halfzijdeschakeling kan niet<br>worden aangestuurd   | Systeem op blokkades controleren en<br>deze verwijderen Motor via het<br>diagnosemenu bewegen of motor<br>vervangen  |
| F45001 | Waarschu<br>wing | Motor van de halfzijdeschakeling kan niet<br>worden aangestuurd   | Systeem op blokkades controleren en<br>deze verwijderen Motor via het<br>diagnosemenu bewegen of motor<br>vervangen  |
| F45002 | Waarschu<br>wing | Defecte of verkeerd ingestelde sensor op<br>de elektrische halfzijdeschakeling of<br>kabelbreuk               | Sensor in het diagnosemenu door<br>bewegen van de halfzijdeschakeling<br>controleren, eventueel opnieuw uitrichten<br>of vervangen                                       |
| F45003 | Waarschu<br>wing | Defecte of verkeerd ingestelde sensor op<br>de elektrische halfzijdeschakeling of<br>kabelbreuk               | Sensor in het diagnosemenu door<br>bewegen van de halfzijdeschakeling<br>controleren, eventueel opnieuw uitrichten<br>of vervangen                                       |
| F45004 | Waarschu<br>wing | Defecte druksensor of kabelbreuk  | De spanning van de druksensor in het<br>diagnosemenu controleren. Waarde moet<br>groter zijn dan 0,5 V. Controleer de<br>bedrading en vervang eventueel de<br>druksensor |
| F45005 | Waarschu<br>wing | Defecte druksensor of kabelbreuk  | De spanning van de druksensor in het<br>diagnosemenu controleren. Waarde moet<br>groter zijn dan 0,5 V. Controleer de<br>bedrading en vervang eventueel de<br>druksensor |
| F45007 | Aanwijzing       | Laag niveau of defecte sensor of<br>kabelbreuk  | Niveau controleren, sensor in<br>diagnosemenu controleren, kabelboom<br>controleren  |
| F45008 | Aanwijzing       | Dosering kan niet langzamer draaien   | Sneller rijden<br>Opnieuw afdraaien<br>Afgifte aanpassen   |
| F45009 | Aanwijzing       | Dosering kan niet sneller draaien   | Langzamer rijden<br>Opnieuw afdraaien<br>Afgifte aanpassen   |
| F45010 | Aanwijzing       | Stoptoets werd gekozen  | Stoptoets deactiveren  |
| F45011 | Aanwijzing       | Dosering stop werd gekozen  | Dosering stop deactiveren  |
| F45012 | Waarschu<br>wing | De klapprocedure heeft langer dan 3<br>minuten geduurd  | Klapprocedure opnieuw starten  |
| F45013 | Aanwijzing       | Impulsaantal per 100 m in machine-setup staat op nul  | Impulsen per 100 m invoeren of bepalen   |
| F45014 | Aanwijzing       | De gebruiker heeft een ongeldige waarde<br>ingevoerd  | De gebruiker moet een grotere waarde<br>invoeren   |
| F45015 | Waarschu<br>wing | Toerental onder 200 min <sup>-1</sup> , defecte<br>sensor, kabelbreuk   | Toerental controleren, sensor in<br>diagnosemenu controleren, kabelboom<br>controleren   |
| F45016 | Waarschu<br>wing | Verkeerde configuratie, kabelbreuk,<br>tussen basis- en HZS-computer, defecte<br>computer halfzijdeschakeling | Configuratie controleren, kabelboom<br>controleren, computer halfzijdeschakeling<br>vervangen  |
| F45017 | Aanwijzing       | De ingestelde minimale druk wordt<br>onderschreden  | Turbinetoerental van de doseerturbine<br>verhogen<br>Eventueel minimale waarde verkleinen<br>Diagnosemenu oproepen (bijvoorbeeld<br>sensor defect)                       |
| F45018 | Aanwijzing       | De ingestelde maximale druk wordt<br>overschreden   | Ventilatortoerental van de<br>doseerventilator minimaliseren<br>Eventueel maximale druk verhogen<br>Diagnosemenu oproepen (bijvoorbeeld<br>sensor defect)                |



| F45019 | Waarschu<br>wing | De werkstandsensor van de machine is<br>uitgevallen  | Breuk in de kabelboom of defecte<br>werkstandsensor  |
|--------|------------------|--|--|
| F45020 | Waarschu<br>wing | De gebruiker heeft een niet ondersteund rijpadenritme gekozen  | Configuratie van de machine aanpassen<br>of een geldig ritme voor deze machine<br>kiezen   |
| F45021 | Aanwijzing       | Afwijking tussen de gewenste<br>hoeveelheid in het afdraaimenu en<br>opdrachtmenu  | Oproepen van het afdraaimenu om een<br>nieuwe afdraaifactor te bepalen of<br>storingsmelding door bediening met<br>invoertoets negeren (opgelet, verkeerde<br>afgifte mogelijk!)   |
| F45022 | Aanwijzing       | Export van de instellingen niet mogelijk,<br>omdat er geen ISOBUS File Server is<br>gestart.   | ISOBUS File Server starten en export<br>herhalen.  |
| F45023 | Aanwijzing       | Import van de instellingen niet mogelijk,<br>omdat er geen ISOBUS File Server is<br>gestart  | ISOBUS File Server starten en export<br>herhalen.  |
| F45024 | Aanwijzing       | In Terminal is Section Control door de gebruiker uitgeschakeld   | De gebruiker kiest de verdere<br>bedrijfsmodus van de machine. Wanneer<br>het uitschakelen niet de bedoeling was,<br>dan moet de gebruiker de oorzaak in<br>Terminal controleren, bijvoorbeeld een<br>slecht GPS-signaal |
| F45025 | ALARM            | De werkstand van ISOBUS staat<br>momenteel niet meer ter beschikking.  | De gebruiker moet de TECU (tractor regeleenheid) instellingen van de trekker controleren.  |
| F45026 | Aanwijzing       | De gebruiker wil Section Control activeren<br>en aan één van de voorwaarden is niet<br>voldaan.  | Aan alle genoemde voorwaarden moet<br>zijn voldaan om de Section Control modus<br>te activeren.  |
| F45027 | Aanwijzing       | De gebruiker heeft de gewenste<br>zaaihoeveelheid aanmerkelijk veranderd<br>en moet eventueel naar een andere<br>doseerrol omschakelen | Bevestigen of de doseerrol vervangen om<br>een voldoende grote snelheidsband te<br>realiseren.   |
| F45028 | Aanwijzing       | De gebruiker heeft een resthoeveelheid in<br>de tank ingesteld en momenteel is de<br>resthoeveelheid 0,0 kg.                           | Tank via het vulmanagement of het<br>productmenu vullen. Als alternatief naar<br>niveausensoren omschakelen  |
| F45029 | Waarschu<br>wing | Er is een ernstige hardwarefout in de regeleenheid opgetreden.   | Neem contact op met uw dealer, wanneer deze waarschuwing zich herhaalt   |
| F45030 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect of defecte sensor of<br>kabelbreuk   | Controleer het mechaniek van de<br>rijpadenschaar of roep het diagnosemenu<br>op   |
| F45031 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect of defecte sensor of<br>kabelbreuk   | Controleer het mechaniek van de<br>rijpadenschaar of roep het diagnosemenu<br>op   |
| F45032 | Aanwijzing       | Rijden over de openbare weg wordt<br>herkend en de turbine is niet<br>uitgeschakeld.   | A.u.b. turbine uitschakelen.   |
| F45033 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect of defecte sensor of<br>kabelbreuk   | Controleer het mechaniek van de<br>rijpadenschaar of roep het diagnosemenu<br>op   |
| F45034 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect aan de rijpadmotor of<br>kabelbreuk  | Controleer het mechaniek van de<br>rijpadenschaar of roep het diagnosemenu<br>op   |
| F45035 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect aan de rijpadmotor of<br>kabelbreuk  | Controleer het mechaniek van de<br>rijpadenschaar of roep het diagnosemenu<br>op   |
| F45036 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect aan de rijpadmotor of<br>kabelbreuk  | Controleer het mechaniek van de<br>rijpadenschaar of roep het diagnosemenu<br>op   |
| F45037 | Aanwijzing       | Laag niveau of defecte sensor of kabelbreuk  | Niveau controleren, sensor in<br>diagnosemenu controleren, kabelboom<br>controleren  |
| F45038 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect of defecte sensor of<br>kabelbreuk   | Controleer het mechaniek van de<br>rijpadenschaar of roep het diagnosemenu<br>on   |



| F45039 | Aanwijzing       | De door de gebruiker ingestelde resthoeveelheid in de tank is bereikt.  | Tank bijvullen   |
|--------|------------------|---|--|
| F45040 | Aanwijzing       | De snelheidsbron van ISOBUS staat<br>momenteel niet meer ter beschikking.   | De gebruiker moet de TECU (tractor regeleenheid) instellingen van de trekker controleren.  |
| F45041 | Alarm            | De gebruiker heeft de ISOBUS Shortcut<br>knop bediend en de machine gaat over in<br>de veilige toestand   | Voor de bediening van de machine de<br>ISOBUS Shortcut weer uitschakelen   |
| F45042 | Alarm            | De gebruiker heeft de ISOBUS Shortcut<br>knop vrijgegeven   | De gebruiker moet bevestigen, dat de machine weer wordt ingeschakeld   |
| F45043 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect of defecte sensor of<br>kabelbreuk  | Controleer het mechaniek van de<br>rijpadenschaar of roep het diagnosemenu<br>op   |
| F45044 | Alarm            | De door de gebruiker ingestelde<br>resthoeveelheid in het sequentiemenu<br>van de tank is bereikt en de tank wordt<br>gewisseld.                                      | Sequentiemenu uitschakelen   |
| F45045 | Aanwijzing       | Turbine werkt buiten de ingestelde tolerantieband   | Tolerantieband veranderen, sensor controleren, hydraulica controleren  |
| F45046 | Aanwijzing       | De gebruiker heeft naar gesimuleerde<br>snelheid omgeschakeld en de sensor<br>(machine) heeft een snelheid<br>geregistreerd   | Defect in de sensor (machine) oplossen of<br>met gesimuleerde snelheid verder<br>werken. Daarvoor moet eventueel de<br>defecte sensor (machine) uit de<br>kabelboom worden verwijderd. |
| F45047 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect aan de doseermotor of kabelbreuk  | Diagnosemenu oproepen, motor<br>aansturen en draaiimpulsen controleren   |
| F45048 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect aan de doseermotor of<br>kabelbreuk   | Diagnosemenu oproepen, motor<br>aansturen en draaiimpulsen controleren   |
| F45049 | Waarschu<br>wing | Open doseerklep, defecte sensor,<br>kabelbreuk  | Doseerklep sluiten, sensor vervangen,<br>kabelboom controleren (alleen bij oude<br>doseringen van VA)  |
| F45050 | Aanwijzing       | De door de gebruiker ingestelde resthoeveelheid in de tank is bereikt.  | Tank bijvullen   |
| F45051 | Aanwijzing       | De door de gebruiker ingestelde resthoeveelheid in de tank is bereikt.  | Tank bijvullen   |
| F45052 | Waarschu<br>wing | Sensor afdraaiklep aanwezig en machine<br>moet met geopende afdraaiklep doseren.  | Afdraaiklep sluiten  |
| F45053 | Aanwijzing       | Sensor afdraaiklep aanwezig en machine<br>moet met gesloten afdraaiklep worden<br>afgedraaid  | Afdraaiklep openen   |
| F45054 | Aanwijzing       | Er is een snelheid en een<br>ventilatortoerental actief op de<br>jobcomputer. Om door te gaan moet de<br>machine worden gestopt en de turbine<br>worden uitgeschakeld | Machine stoppen en turbine stoppen   |
| F45055 | Aanwijzing       | Export van de instellingen niet mogelijk  | Doel/bron voor de export aanpassen   |
| F45056 | Aanwijzing       | Import van de instellingen niet mogelijk  | Doel/bron voor de import aanpassen   |
| F45057 | Aanwijzing       | De actueel gekozen instellingen zijn niet correct en worden niet opgeslagen.  | Instellingen controleren   |
| F45058 | Aanwijzing       | De machine heeft een verouderde<br>software-uitgave in een deelsysteem<br>herkend.  | Controleer de software van de<br>deelsystemen en voer eventueel een<br>update uit  |
| F45064 | Aanwijzing       | Section Control werd door de Terminal uitgeschakeld   | Section Control in Terminal activeren of instellingen van de Terminal controleren  |
| F45066 | Aanwijzing       | Doseersysteem komt bij de<br>capaciteitsgrens   | Snelheid verhogen/verlagen en/of<br>gewenste hoeveelheid aanpassen.<br>Snelheidsberekening verkeerd<br>(impulsen per 100 m controleren)  |



| F45068 | Opmerking        | De gebruiker heeft de export van de<br>instellingen gekozen   |   |
|--------|------------------|---|---|
| F45069 | Opmerking        | De gebruiker heeft de import van de<br>instellingen gekozen   |   |
| F45070 | Aanw.            | De gebruiker heeft aan een tank een<br>ander product toegewezen. De<br>instellingen in het product moeten worden<br>gecontroleerd.  |   |
| F45072 | Aanwijzing       | De gebruiker heeft een verandering aan<br>de machine uitgevoerd, die opnieuw<br>starten nodig maakt.  |   |
| F45073 | Waarschu<br>wing | De jobcomputer heeft een onderspanning<br>op de 12 V elektronica of 12 V las<br>vastgesteld   | Aansluiting van de basisuitrusting op de<br>accu controleren, mogelijk<br>kabelbreuk/beknelling, spanningen via<br>diagnosemenu controleren |
| F45074 | Aanwijzing       | De optie kalibratieklep is in setup<br>geactiveerd en de actuele toestand van<br>de machine vraagt om een gesloten<br>kalibratieklep  | Kalibratieklep sluiten  |
| F45075 | Aanw.            | De door de gebruiker ingestelde wals en<br>afgifte is niet optimaal, mogelijkerwijs is<br>de kalibratiefactor verschoven. De<br>doseermotor kan het gevraagde toerental<br>niet aanhouden | Andere doseerrol gebruiken,<br>of afgifte aanpassen,<br>of kalibratiefactor naar 1,00 terugzetten   |
| F45076 | Waarschu<br>wing | Verkeerde configuratie, kabelbreuk tussen<br>basis- en hydraulica computer, defecte<br>hydraulica computer  | Configuratie controleren, kabelboom<br>controleren, hydraulica computer<br>vervangen  |
| F45077 | Opmerking        | Dosering kan niet langzamer draaien   | Sneller rijden<br>Opnieuw afdraaien<br>Afgifte aanpassen  |
| F45078 | Opmerking        | Dosering kan niet sneller draaien   | Langzamer rijden<br>Opnieuw afdraaien<br>Afgifte aanpassen  |
| F45079 | Opmerking        | Doseersysteem met het genoemde<br>nummer komt bij de capaciteitsgrens   | Snelheid verhogen/verlagen en/of<br>gewenste hoeveelheid aanpassen.<br>Rijsnelheidsberekening verkeerd<br>(impulsen per 100 m controleren)  |
| F45080 | Opmerking        | De vermelde turbine werkt buiten de<br>ingestelde tolerantieband  | Tolerantieband veranderen, sensor controleren, hydraulica controleren   |
| F45081 | Opmerking        | De door de gebruiker ingestelde<br>tankwissel is niet geldig  | Een geldige tank kiezen   |
| F45082 | Opmerking        | De door de gebruiker ingestelde resthoeveelheid in de tank is bereikt.  | Tank bijvullen  |
| F45083 | Opmerking        | De door de gebruiker ingestelde<br>resthoeveelheid in de tank is bereikt.   | Tank bijvullen  |
| F45084 | Waarschu<br>wing | Verkeerde configuratie, kabelbreuk tussen<br>de beide basiscomputers, defecte<br>basiscomputer  | Configuratie controleren, kabelboom<br>controleren, basiscomputer vervangen   |
| F45085 | Opmerking        | De door de gebruiker geoptimaliseerde in-<br>en uitschakeltijden worden vanaf nu<br>onmiddellijk bij de door AutoPoint<br>vastgestelde tijden opgeteld/ervan                              |   |



|        |                  | afgetrokken   |  |
|--------|------------------|---|--|
|        |                  |   |  |
| F45086 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect aan de doseermotor of kabelbreuk  | Diagnosemenu oproepen, motor<br>aansturen en draaiimpulsen controleren   |
| F45087 | Waarschu<br>wing | Mechanisch defect aan de doseermotor of kabelbreuk  | Diagnosemenu oproepen, motor<br>aansturen en draaiimpulsen controleren   |
| F45088 | Waarschu<br>wing | Bij de import van enkele parameters is<br>een fout opgetreden.  | Alle instellingen van de machine in de<br>setup / het productmenu / het<br>gebruikersmenu na de import controleren   |
| F45089 | Waarschu<br>wing | Bij het verplaatsen van de<br>halfzijdeschakeling is een te hoge stroom<br>opgetreden en een gedwongen<br>uitschakeling werd voor de eigen<br>beveiliging geactiveerd | Systeem op blokkades controleren en<br>deze verhelpen, evt. afstelling van de<br>motor uitvoeren. Motor via het<br>diagnosemenu bewegen of motor<br>vervangen  |
| F45090 | Waarschu<br>wing | Bij het verplaatsen van de<br>halfzijdeschakeling is een te hoge stroom<br>opgetreden en een gedwongen<br>uitschakeling werd voor de eigen<br>beveiliging geactiveerd | Systeem op blokkades controleren en<br>deze verhelpen, evt. afstelling van de<br>motor uitvoeren. Motor via het<br>diagnosemenu bewegen of motor<br>vervangen  |
| F45091 | Opmerking        | Er is een fout in de AUX-N bezetting<br>geconstateerd. Foutieve bezettingen<br>worden gewist.   | Bezetting van de AUX-N<br>bedieningsapparaten controleren.   |
| F45092 | Opmerking        | De UT, waarop de machine is aangemeld,<br>is te langzaam en reageert vertraagd,<br>zodat de CAN-meldingen aan de terminal<br>niet op tijd worden verwerkt.            | Terminal controleren of vervangen<br>Als met CurveControl wordt gewerkt, de<br>animatie van de spuitdoppen in het<br>arbeidsaanzicht deactiveren om de BUS-<br>belasting te verminderen<br>Neem contact op met uw AMAZONE- |
| F46800 | Aanwijzing       | Dosering kan niet sneller draaien   | servicepartner<br>Langzamer rijden<br>Opnieuw afdraaien<br>Afgifte aanpassen   |
| F46801 | Aanwijzing       | De ingestelde minimale druk wordt<br>onderschreden  | Turbinetoerental van de doseerturbine<br>verhogen<br>Eventueel minimale waarde verkleinen<br>Diagnosemenu oproepen (bijvoorbeeld<br>sensor defect)   |
| F46802 | Aanwijzing       | De ingestelde maximale druk wordt<br>overschreden   | Ventilatortoerental van de<br>doseerventilator minimaliseren<br>Eventueel maximale druk verhogen<br>Diagnosemenu oproepen (bijvoorbeeld<br>sensor defect)  |
| F46803 | Aanwijzing       | Stoptoets werd gekozen  | Stoptoets deactiveren  |
| F46804 | Aanwijzing       | Dosering stop werd gekozen  | Dosering stop deactiveren  |
| F46806 | Aanwijzing       | Doseersysteem komt bij de<br>capaciteitsgrens   | Snelheid verhogen/verlagen en/of<br>gewenste hoeveelheid aanpassen.<br>Snelheidsberekening verkeerd<br>(impulsen per 100 m controleren)  |
| F46807 | Aanwijzing       | Dosering kan niet langzamer draaien   | Sneller rijden<br>Opnieuw afdraaien<br>Afgifte aanpassen   |
| F46808 | Aanwijzing       | Turbine werkt buiten de ingestelde tolerantieband   | Tolerantieband veranderen, sensor controleren, hydraulica controleren  |



| F46809 | Aanwijzing | De door de gebruiker ingestelde resthoeveelheid in de tank is bereikt.   | Tank bijvullen   |
|--------|------------|--|--|
| F46810 | Aanwijzing | De door de gebruiker ingestelde<br>resthoeveelheid in het sequentiemenu<br>van de tank is bereikt en de tank wordt<br>gewisseld.                                 | Sequentiemenu uitschakelen   |
| F46811 | Aanwijzing | De door de gebruiker gekozen<br>snelheidsbron staat niet meer ter<br>beschikking en er wordt automatisch naar<br>een geldige, alternatieve bron<br>omgeschakeld. | Oorzaak van de uitval van de primaire<br>bron.   |
| F46812 | Aanwijzing | De machine heeft rijden op de openbare<br>weg herkend en gaat in de veilige<br>toestand over.  | Zodra naar zaaibedrijf moet worden<br>omgeschakeld, moet de machine worden<br>ontgrendeld.         |
| F46813 | Aanwijzing | De door de gebruiker ingestelde resthoeveelheid in de tank is bereikt.   | Tank bijvullen   |
| F46814 | Aanwijzing | De door de gebruiker ingestelde<br>resthoeveelheid in de tank is bereikt.  | Tank bijvullen   |
| F46815 | Aanwijzing | GPS Recording modus is door de gebruiker ingeschakeld.   | GPS Recording modus door opnieuw<br>bedienen beëindigen  |
| F46816 | Aanwijzing | Section Control werd door de Terminal<br>uitgeschakeld   | Section Control in Terminal activeren of<br>instellingen van de Terminal controleren               |
| F46817 | Aanwijzing | Het AutoPoint System heeft een nieuwe<br>inschakeltijd bepaald en de AutoPoint-<br>meldingen zijn door de gebruiker<br>geactiveerd.                              | AutoPoint meldingen uitschakelen, of de<br>nieuwe tijden in ISOBUS Terminal<br>handmatig wijzigen. |
| F46818 | Aanwijzing | Het AutoPoint System heeft een nieuwe<br>uitschakeltijd bepaald en de AutoPoint-<br>meldingen zijn door de gebruiker<br>geactiveerd                              | AutoPoint meldingen uitschakelen, of de<br>nieuwe tijden in ISOBUS Terminal<br>handmatig wijzigen. |

## 16.3 Uitval van functies zonder alarmmelding op de terminal

Wanneer functies uitvallen, die niet op de bedieningsterminal worden getoond, controleer dan de zekering van de ISOBUS-contactdoos op de tractor.

## 16.4 Uitval van het snelheidssignaal van ISO-Bus

Als bron van het snelheidssignaal kan een gesimuleerde snelheid in het menu machineinstellingen worden ingevoerd.

Dit maakt verder werken mogelijk zonder een signaal voor de snelheid.

Hiervoor:

- 1. Gesimuleerde snelheid ingeven
- 2. Tijdens het verder werken moet de ingevoerde gesimuleerde snelheid worden aangehouden.









Postfach 51 D-49202 Hasbergen-Gaste Germany Tel.:+ 49 (0) 5405 501-0 e-mail:amazone@amazone.de http://www.amazone.de